

JUNIOR FEST



18. mezinárodní filmový
festival pro děti
a mladé publikum

5. – 10. 11. 2025

Dobřany | Domažlice | Klatovy
Horšovský Týn | Plzeň | Přeštice



Podrobnější informace o programu najdete
na juniorfest.cz nebo **MFF JUNIORFEST**





POŘADATEL | ORGANIZER

Juniorfest, z. s. | Spojovací 827 | 334 41 Dobřany | Česká republika | IČO: 22 73 44 73

VEDENÍ FESTIVALU | FESTIVAL TEAM

Ředitelka festivalu | Head of Festival **Judita Soukupová** | Tel.: +420 774 900 074 | soukupova@juniorfest.cz
Programová ředitelka | Programme Director **Alexandra Hroncová** | Tel.: +420 724 753 713 | hroncova@juniorfest.cz
Provozní ředitelka | Operations Director **Tereza Tománková** | Tel.: +420 731 518 276 | tomankova@juniorfest.cz
Předsedkyně Juniorfest, z.s.
Chairwoman of the Juniorfest Registered Association **Martina Mišková** | Tel.: +420 604 385 544 | mmiskova@volny.cz
Kastelán Státního hradu a zámku **Jan Rosendorfský** | Tel.: +420 606 666 422 | rosendorfsky.jan@npu.cz
Horšovský Týn | Warden of the Castle Horšovský Týn

GUEST SERVICE

Amira Shehatová | Tel.: +420 602 833 435 | shehatova@juniorfest.cz

VEDOUcí TECHNICKÉ PORODUKCE HEAD OF TECHNICAL PRODUCTION

Petr Beránek | Tel.: +420 603 554 487 | berankovo@seznam.cz

KOORDINÁTOR DOPRAVY TRANSPORT VIP

Tomáš Tkoč | Tel.: +420 725 836 743 | tkoctomas@centrum.cz

INFORMACE PRO ŠKOLY BOOKING SYSTEM FOR SCHOOLS

Martina Mišková | Tel.: +420 604 385 544 | mmiskova@volny.cz

PUBLIC RELATIONS | PRESS SERVIS

Tomáš Hečko | Tel.: +420 603 468 903 | tomas.hecko@gmail.com

KDE PROMÍTÁME | VENUES

Kino Káčko | Sokolovská 1011, Dobřany
Kino Čakan | Vodní 8, Domažlice
Kino Horšovský Týn | P. Holého 128/128, 346 01 Horšovský Týn-Město
Kino Šumava | Vídeňská 9, Klatovy
Kino Beseda | Měšťanská beseda, Kopeckého sady 59/13, 301 00 Plzeň 3
Techmania Science Center | U Planetária 2969/1 301 00 Plzeň 3
KKC Přeštice | Masarykovo náměstí 311, Přeštice
Kino Horšovský Týn | P. Holého 128, Horšovský Týn

KOORDINÁTOŘI FESTIVALOVÝCH MĚST | FESTIVAL TOWN MAIN COORDINATORS

Dobřany	Martina Švarcová	Tel.: +420 608 720 056	svarcova@juniorfest.cz
Domažlice	Jana Jankovcová	Tel.: +420 776 252 254	jankovcova@juniorfest.cz
Horšovský Týn	Radim Žáček	Tel.: +420 723 421 265	zacek@juniorfest.cz
Plzeň	Tereza Kovandová	Tel.: +420 773 519 366	terez.kovandova23@gmail.com
Přeštice	Martina Mišková	Tel.: +420 604 385 544	mmiskova@volny.cz
Klatovy	Karel Kotěšovec	Tel.: +420 724 823 467	kotesovec@mksklatovy.cz

AKREDITAČNÍ CENTRUM | ACCREDITATION CENTER

Muzeum Chodská	Chodské náměstí 96, Domažlice	Tel.: +420 605 840 121
Juniorfest Film centrum	Hlávkova 1379, Přeštice	Tel.: +420 602 444 782

ÚVODNÍ SLOVO	5
FOREWORD	
REGLEMENT A FESTIVALOVÉ POROTY	10
FESTIVAL RULES AND FESTIVAL JURIES	
NESOUTĚŽNÍ FILMY PRO DĚTI 3+	26
NON-COMPETITIVE FILMS FOR CHILDREN 3+	
SOUTĚŽNÍ FILMY PRO DĚTI 6+	38
COMPETITIVE FILMS FOR CHILDREN 6+	
SOUTĚŽNÍ FILMY PRO DĚTI 10+	46
COMPETITIVE FILMS FOR CHILDREN 10+	
SOUTĚŽNÍ FILMY PRO DĚTI 14+	54
COMPETITIVE FILMS FOR CHILDREN 14+	
SOUTĚŽ KRÁTKOMETRÁŽNÍCH FILMŮ	62
SHORT FILM COMPETITION	
SPECIÁLNÍ UVEDENÍ	72
SPECIAL PRESENTATIONS	
ČESKÉ FILMY	79
CZECH FILMS	
REJSTŘÍK FILMŮ	86
MOVIE INDEX	

ÚVODNÍ SLOVO

FOREWORD



Mezinárodní filmový festival pro děti a mladé publikum JUNIORFEST se letošním ročníkem stává plnoletým, a vstup do dospělosti to bude velkolepý – v podobě filmového šestidenního maratonu v šesti městech Plzeňského kraje. Tématem letošního ročníku přehlídky respektované doma i v zahraničí je „Křehkost dospívání.“ Téma velké a důležité, téma, které neminulo nikoho z nás. V programu ho reflektuje filmová nabídka z celého světa, debaty, trendy i vzdělávací workshopy. Zajímaví hosté nabídnou inspirativní úhly pohledu, podcasty a rozhovory s filmovými a mediálními profesionály zprostředkují jedinečnou zkušenost. Přeji letošnímu JUNIORFESTu nadšené a zvědavé publikum a úspěšný vstup do festivalové dospělosti!

Martin Baxa

ministr kultury

The international film festival for children and young audiences, JUNIORFEST, is coming of age this year, and its entry into adulthood will be a spectacular one – in the form of a six-day film marathon across six cities in the Pilsen Region. The theme of this year's edition, which is respected both at home and abroad, is "The Fragility of Adolescence." A big and important theme – one that none of us has escaped. The program reflects this through a selection of films from around the world, discussions, trends, and educational workshops. Interesting guests will offer inspiring perspectives, and podcasts and interviews with film and media professionals will provide a unique experience. I wish this year's JUNIORFEST an enthusiastic and curious audience, and a successful step into festival adulthood!

Martin Baxa

Minister of Culture



Vážení obyvatelé našeho kraje, milé děti,

těší mě, že vás můžu touto cestou všechny pozdravit a popřát vám, abyste si letošní 18. ročník JUNIORFESTu užili a filmy a doprovodný program co nejvíce vychutnali.

Letos vás opět čeká jedinečná přehlídka filmů pro děti, pohádek, ale také akce, na kterých se budete moci potkat například se samotnými tvůrci. Jsem upřímně rád, že Juniorfest opět osloví lidi napříč naším Plzeňským krajem a bude probíhat hned v šesti městech našeho regionu. Jsou to místa, která dobře znám a rád se tam za vámi vracím.

Věřím, že vás čekají dny plné zábavy, smíchu a občas se budete možná i trochu bát. To vše ale do dětského světa patří. Stejně tak věřím, že to budou dny plné zážitků i pro nás dospělé, zejména pak pro rodiče. Pokud máte stejně jako já rádi pohádku S čerty nejsou žerty, tak si určitě nenechte ujít besedu s autory filmu.

Dětské emoce jsou upřímné, opravdové a je fajn, že díky JUNIORFESTu si je bohatě užijete. Ať se vám u nás líbí a odcházíte vždy s nadšením.

Váš hejtman

Kamal Farhan

Dear residents of our region, dear children,

I am pleased to greet you all in this way and to wish you a wonderful time enjoying the 18th edition of JUNIORFEST this year. I hope you savour the films and the accompanying program to the fullest.

This year once again brings a unique showcase of children's films, fairy tales, and events where you'll even have the chance to meet the creators themselves. I am sincerely glad that Juniorfest continues to reach people across our Pilsen Region and will take place in six towns throughout our region. These are places I know well and always enjoy returning to. I believe you're in for days full of fun, laughter, and maybe even a few thrills. All of that belongs to the world of children. I also believe these will be memorable days for us adults, too—especially for parents. If, like me, you enjoy the fairy tale Give the Devil His Due (S čerty nejsou žerty), then don't miss the discussion with the film's creators.

Children's emotions are sincere and genuine, and it's wonderful that JUNIORFEST gives you the chance to experience them so richly. May you enjoy your time here and always leave with excitement.

Kamal Farhan

Your Regional Governor



Vážení přátelé filmu, milí účastníci a návštěvníci JUNIORFESTu,

je mi potěšením vás přivítat u příležitosti 18. ročníku Mezinárodního filmového festivalu pro děti a mladé publikum JUNIORFEST 2025. Tento festival, který je nejen oslavou filmového umění, ale i prostorem pro setkávání mladých talentů, tvůrců a diváků, se uskuteční během listopadu na šesti místech v celém regionu včetně města Plzně.

JUNIORFEST letos přestává být juniorem, vstupuje do své plnoletosti, a je zřejmé, že za léta své existence se stal nedílnou součástí kulturní mapy České republiky a důležitou platformou pro podporu kvalitní filmové tvorby pro mladé publikum. Díky tomuto festivalu se naše město stává centrem setkávání mladých tvůrců, odborníků a nadšenců, kteří společně sdílejí své nadšení a nápady. Je místem, kde se snoubí zábava s edukací, kde mladí diváci dostávají příležitost sledovat soutěžní díla i hodnotné snímky z celého světa, ale také nad nimi přemýšlet, diskutovat o nich a setkávat se s tvůrci.

JUNIORFEST má zcela ojedinělé postavení nejen v našem městě a regionu, ale i v celorepublikovém a mezinárodním kontextu. Veřejná podpora dětského filmu a tvorby pro mladé publikum je dnes důležitější než kdy dříve. Děti si prostřednictvím filmu utvářejí první hodnotové vzory, učí se vnímat svět kolem sebe, poznávat rozmanitost kultur, rozvíjet empatii i kritické myšlení. Dětský divák není méně náročný, je jiný. Je vnímavý, citlivý a otevřený. Kvalitní audiovizuální tvorba pro děti a mládež tak není pouze zábavou, ale také nástrojem výchovy, porozumění, dialogu a kulturní identity. Takové aktivity významně přispívají k rozvoji mediální gramotnosti a kulturního rozhledu nastupující generace.

Děkuji všem organizátorům, partnerům a dobrovolníkům, kteří stojí za úspěchem tohoto festivalu, a samozřejmě také všem účastníkům, jejichž talent i zájem o filmový svět dělají JUNIORFEST tak výjimečným.

Mgr. Eliška Bartáková

radní města Plzně pro oblast kultury a památkové péče

Dear friends of film, dear participants and visitors of JUNIORFEST,

It is my pleasure to welcome you to the 18th edition of the International Film Festival for Children and Young Audiences – JUNIORFEST 2025. This festival, which is not only a celebration of cinematic art but also a space for young talents, creators, and viewers to meet, will take place throughout November at six locations across the region, including the city of Pilsen.

This year, JUNIORFEST is coming of age – no longer a junior – and it is clear that over the years, it has become an integral part of the Czech Republic's cultural landscape and an important platform for promoting high-quality film production for young audiences. Thanks to this festival, our city becomes a hub for young creators, professionals, and enthusiasts who come together to share their passion and ideas. It is a place where entertainment meets education, offering young viewers the opportunity to watch competitive entries and valuable films from around the world, reflect on them, discuss them, and meet the creators behind these works.

JUNIORFEST holds a truly unique position not only in our city and region but also within the national and international context. Public support for children's films and content for young audiences is more important today than ever before. Through film, children form their first value models, learn to perceive the world around them, discover cultural diversity, and develop empathy and critical thinking. A young viewer is not less demanding – they are different. They are perceptive, sensitive, and open. High-quality audio-visual content for children and youth is therefore not just entertainment, but also a tool for education, understanding, dialogue, and cultural identity. Such activities significantly contribute to the development of media literacy and cultural awareness in the next generation.

I would like to thank all the organizers, partners, and volunteers who contribute to the success of this festival, and of course, all the participants whose talent and passion for the world of film make JUNIORFEST so exceptional.

Mgr. Eliška Bartáková

Councillor of the City of Pilsen for Culture and Heritage Preservation



Milí diváci, milí přátelé JUNIORFESTu,

je neuvěřitelné, že náš festival vstupuje už do 18. ročníku – tedy do věku, kdy se stává „dospělým“. A stejně jako mladý člověk, který právě dospívá, i my se nebojíme zkoušet nové věci, rozšiřovat obzory a objevovat nové cesty.

Letos se opět potkáme v šesti městech, kde na vás čeká pestrá přehlídka těch nejlepších filmů z celého světa, pečlivě vybraných naší programovou ředitelkou, Alexandrou Hroncovou. Filmy, které potěší, pobaví i dojmou – ale především inspirují malé i velké diváky.

Nezapomínáme ani na bohatý doprovodný program pro děti, který k JUNIORFESTu neodmyslitelně patří. A protože dospívání přináší i nové výzvy, připravili jsme letos novinku – večerní program pro starší mládež a dospělé v hlavním festivalovém městě v Domažlicích. Když už tedy slavíme dospělost, ať je to se vším všudy! Děkuji všem partnerům, městům, organizátorům i dobrovolníkům, bez kterých by se JUNIORFEST nikdy nemohl rozrůstat a zůstat tím, čím je – místem setkávání, radosti a sdílení filmových zážitků.

Užijte si festival naplno – ať už je vám pět, patnáct nebo padesát. Protože dobré filmy a společné zážitky nemají věk.

S úctou a radostí,

Judita Soukupová

ředitelka festivalu JUNIORFEST

Dear viewers, dear friends of JUNIORFEST,

It's incredible to think that our festival is entering its 18th edition – the age at which it becomes “an adult.” And just like a young person coming of age, we're not afraid to try new things, broaden our horizons, and explore new paths.

This year, we'll once again meet in six cities, where a vibrant showcase of the best films from around the world awaits you, carefully selected by our program director. These are films that will delight, entertain, and move you – but above all, they will inspire audiences both young and old.

We haven't forgotten about the rich accompanying program for children, which is an inseparable part of JUNIORFEST. And because growing up brings new challenges, we've prepared something new this year – an evening program for older youth and adults in the main festival city of Domažlice. If we're celebrating adulthood, let's do it properly!

I would like to thank all our partners, cities, organizers, and volunteers, without whom JUNIORFEST could never have grown and remained what it is – a place of connection, joy, and shared cinematic experiences.

Great films and shared experiences have no age. So enjoy the festival to the fullest – whether you're five, fifteen, or fifty.

With respect and joy,

Judita Soukupová

Festival Director, JUNIORFEST

REGLEMENT A FESTIVALOVÉ POROTY

FESTIVAL RULES AND FESTIVAL JURIES

1. ORGANIZÁTOR

Mezinárodní filmový festival pro děti a mládež JUNIORFEST (dále jen MFF JUNIORFEST) je organizován zapsaným spolkem: JUNIORFEST, z. s. se sídlem: Spojovací 827, 334 41 Dobřany, Česká republika

Ředitelkou MFF JUNIORFEST je Bc. Judita Soukupová.

2. TERMÍN A MÍSTO KONÁNÍ

18. ročník MFF JUNIORFEST se uskuteční v Plzni, Domažlicích, Klatovech, Horšovském Týně, Dobřanech a Přešticích ve dnech 5. až 10. listopadu 2025.

3. PROGRAMOVÁ NÁPLŇ FESTIVALU

- a) Mezinárodní soutěž krátkých filmů pro děti a mládež
- b) Mezinárodní soutěž hraných a animovaných filmů pro děti v kategorii 6 - 9 let
- c) Mezinárodní soutěž hraných a animovaných filmů pro mládež v kategorii 10 - 14 let
- d) Mezinárodní soutěž hraných a animovaných filmů pro mládež v kategorii 14 - 16 let
- e) Informativní nesoutěžní sekce
 - Hrané a animované filmy pro děti ve věku 3 - 6 let
 - Novinky české filmové a televizní tvorby – sekce věnovaná české filmové a televizní produkci
 - Speciální uvedení
- f) Doprovodné akce pro celou rodinu, workshopy, odborné semináře, vzdělávání v oblasti filmové a mediální výchovy
- g) O účasti na MFF JUNIORFEST bude pořadatel písemně informovat přihlašovatele nejpozději do 30. září 2025.

4. PODMÍNKY ZAŘAZENÍ FILMU DO FESTIVALOVÉ SOUTĚŽE

- a) Do festivalových soutěžních sekcí mohou být zařazeny pouze filmy s datem premiéry po 1. lednu 2023.
- b) O účasti na MFF JUNIORFEST rozhoduje pětičlenná programová rada.
- c) Akceptované formáty: DCP, H264, Blu-ray nebo DVD. Ve zvláštních případech může festival udělit výjimku a film může být uveden i na nosiči 35 mm.
- d) Všechny vybrané soutěžní snímky jsou promítány v původním znění s anglickými titulky. Přihlašovatel je povinen uhradit náklady na otitulkování snímku. Veškeré soutěžní filmy jsou opatřeny, při promítání do kinosálu, simultánním překladem do českého jazyka nebo českými titulky.
- e) Přihlašovatel je povinen film přihlásit přes on-line formulář na webových stránkách <https://filmfreeway.com/festival/Juniorfest>.
- f) Podmínkou je taktéž zaslání synopse filmu, biografie a fotografie režiséra, pěti fotografií z filmu v kvalitním rozlišení 300 dpi, titulkové listiny v anglickém jazyce s načasováním ve formátu SRT, traileru, plakátu v digitální podobě a online screeneru s anglickými titulky.
- g) Uzávěrka přihlášek včetně splnění všech podmínek je 31. srpna 2025.
- h) O účasti na MFF JUNIORFEST bude pořadatel písemně informovat přihlašovatele nejpozději do 30. září 2025.

5. DELEGACE K SOUTĚŽNÍMU FILMU

Ke každému soutěžnímu snímku je zpravidla pozvána nejvýše tříčlenná delegace na dobu 2 nocí. Pořadatel hradí ubytování členů delegace. Pořadatel nehradí dopravu. Ve zvláštních případech může ředitelka festivalu udělit výjimku. Pořadatel v tomto případě rozhoduje o výběru dopravce.

6. POROTA A CENY FESTIVALU

Mezinárodní odborná porota uděluje následující ceny:

- Festivalová klapka – za nejlepší hraný či animovaný film pro děti v kategorii 6 - 9 let
- Festivalová klapka – za nejlepší hraný či animovaný film pro děti v kategorii 10 - 14 let
- Festivalová klapka – za nejlepší hraný či animovaný film pro mládež v kategorii 14 - 16 let
- Festivalová klapka – za nejlepší krátký film pro děti a mládež

Cena udělovaná zapsaným spolkem JUNIORFEST:

- Zlatá rafička – ocenění za celoživotní tvůrčí přínos ve filmové tvorbě pro děti a mládež

7. ZÁVĚR

Pořadatel MFF JUNIORFEST se zavazuje uvádět snímky pouze v rámci festivalu. Podáním přihlášky do soutěže souhlasí přihlašovatel s tím, aby ukázka z filmu a propagační materiály mohly být využity v rámci prezentace festivalu v rozhlasu, televizi nebo na internetu. Prosíme o poskytnutí kvalitních materiálů, které budou použity pouze pro propagační, překladatelské a vzdělávací účely.



Judita Soukupová
ředitelka festivalu
JUNIORFEST 2024

1. ORGANIZER

The International Film Festival for Children and Youth JUNIORFEST (hereinafter referred to as IFF JUNIORFEST) is organized by the registered association: JUNIORFEST, z. s., registered office: Spojovací 827, 334 41 Dobřany, Czech Republic

The Director of IFF JUNIORFEST is Judita Soukupová, BA.

2. DATE AND VENUE

The 18th IFF JUNIORFEST will take place in Pilsen, Domažlice, Klatovy, Horšovský Týn, Dobřany, and Přeštice from November 5 to 10, 2025.

3. FESTIVAL PROGRAM

- International Competition of Short Films for Children and Youth
- International Competition of Feature and Animated Films for Children in the category of 6-9 years of age
- International Competition of Feature and Animated Films for Youth in the category of 10-14 years of age
- International Competition of Feature and Animated Films for Youth in the category of 14-16 years of age
- Non-competitive Informative Sections
 - Feature and animated films for children aged 3-6 years
 - New Czech Film and Television Productions – section dedicated to Czech film and television production
 - Special Screenings
- Accompanying events for the whole family, workshops, professional seminars, education in film and media literacy
- The organizer will inform applicants about participation in IFF JUNIORFEST in writing by September 30, 2025.

4. CONDITIONS FOR FILM INCLUSION IN THE FESTIVAL COMPETITION

- Only films premiered after January 1, 2023, can be included in the festival competition sections.
- A five-member program board decides on participation in IFF JUNIORFEST.
- Accepted formats: DCP, H264, Blu-ray, or DVD. In special cases, the festival may grant an exception, and the film may be screened in 35mm format.
- All selected competition films are screened in their original version with English subtitles. The applicant is required to cover the costs of film subtitling. All competition films are provided with either simultaneous translation into Czech or Czech subtitles during cinema screening.
- The applicant must submit the film through the online form at <https://filmfreeway.com/festival/Juniorfest>.
- Other requirements include submitting a film synopsis, director's biography and photograph, five high-resolution film stills (300 dpi), English subtitle list with timing in SRT format, trailer, digital poster, and an online screener with English subtitles.
- The application deadline, including fulfilment of all conditions, is August 31, 2025.
- The organizer will inform applicants about participation in IFF JUNIORFEST in writing by September 30, 2025.

5. DELEGATIONS FOR COMPETITION FILMS

For each competition film, typically up to a three-member delegation is invited for 2 nights. The organizer covers delegation members' accommodation. The organizer does not cover transportation. In special cases, the festival director may grant an exception. In such cases, the organizer decides on the choice of transport provider.

6. JURY AND FESTIVAL AWARDS

The International Expert Jury awards the following prizes:

- Festival Clapperboard – for the best feature or animated film for children in the 6-9 years category
- Festival Clapperboard – for the best feature or animated film for children in the 10-14 years category
- Festival Clapperboard – for the best feature or animated film for youth in the 14-16 years category
- Festival Clapperboard – for the best short film for children and youth

Award given by JUNIORFEST registered association:

- Golden Clock Hand – lifetime achievement award for creative contribution to film production for children and youth

7. CONCLUSION

The IFF JUNIORFEST organizer commits to screening films only during the festival. By submitting an application to the competition, the applicant agrees that film excerpts and promotional materials may be used for festival presentation on radio, television, or the internet. We kindly request high-quality materials, which will be used solely for promotional, translation, and educational purposes.



Judita Soukupová
Festival Director
JUNIORFEST 2025

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA KRÁTKÝCH FILMŮ PRO DĚTI A MLÁDEŽ

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR SHORT FILMS FOR CHILDREN AND YOUTH



PAVLA BAŠTANOVÁ

Česko | Czechia

Pavla Baštanová absolvovala obor Klasická animovaná tvorba na fakultě Multimediálních komunikací ve Zlíně a ateliér Filmová a televizní grafika na pražské UMPRUM. Je profesionální ilustrátorka a animátorka. V současnosti vyučuje na Katedře výtvarné výchovy Pedagogické fakulty Univerzity Palackého klasické grafické techniky. Působí také jako dramaturgyně knižního veletrhu LITR.

V roce 2020 vydala autorskou knihu v nakladatelství Argo s názvem Mukumú dle stejnojmenného animovaného filmu (UMPRUM, 2017). Vytváří animované filmy, edukační videa, znělky, vizuály, knižní ilustrace a grafiky. V roce 2025 vyšla kniha s jejími ilustracemi Olívie si vyskakuje (J. A. Pitínský, Větrné mlýny). Animovaný film O krávi (Maurfilm, 2023) měl premiéru na filmovém festivalu v Locarnu.

Pavla Baštanová graduated in Classical Animation from the Faculty of Multimedia Communications in Zlín and in Film and Television Graphics from UMPRUM in Prague. She is a professional illustrator and animator. At present, she teaches classical graphic techniques at the Department of Art Education, Faculty of Education, Palacký University. She also works as a dramaturge for the LITR book fair.

In 2020, she published her own book Mukumú with Argo Publishing, based on her animated film of the same name (UMPRUM, 2017). She creates animated films, educational videos, jingles, visuals, book illustrations, and graphic designs. In 2025, a book featuring her illustrations, Olívie si vyskakuje (Olivia Is Showing Off) by J. A. Pitínský, was published by Větrné mlýny publisher. Her animated film O krávi (About a Cow, Maurfilm, 2023) premiered at the Locarno Film Festival.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA KRÁTKÝCH FILMŮ PRO DĚTI A MLÁDEŽ

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR SHORT FILMS FOR CHILDREN AND YOUTH



SÉBASTIEN SPERER

Francie | France

Sébastien Sperer pracoval pro Mezinárodní festival animovaného filmu v Annecy 25 let, od roku 1999 do roku 2024. Toto „dítě s nekonečnými sny“ spontánně přechází z jedné role do druhé – programátor, selektor, moderátor, člen poroty, přednášející a další. Kdekoli se nachází, jeho cílem je zpřístupnit animaci – médium, v němž je možné vše – co nejširšímu publiku; vytvořit jakousi vesnickou náves, kde se lidská zkušenost odehrává bez filtrů a omezení. S tímto záměrem vytvořil v roce 2017 program „WTF“. Fascinuje ho síla filmu spojovat lidi, jeho hlavním mottem je: „Podpora mezikulturního porozumění prostřednictvím animovaného filmu, dialogu a sdílení.“ V letech 2022–2025 také vyučoval dějiny animace na škole Gobelins Annecy.

Sébastien Sperer has worked for the Annecy International Animation Film Festival during 25 years from 1999 to 2024. This child overflowing with infinite dreams ad-libs his way from one specialty to another: programmer, selector, moderator, jury member, speaker, and so on. Wherever he is, his desire is to make animation, this medium in which anything is possible, accessible to all; a kind of village hang-out where human experience exists unfiltered and unrestrained. With this in mind, he created the “WTF” programme in 2017. Fascinated by the mobilizing power inherent in the magic of film, his leitmotiv is: “Promoting intercultural understanding through the use of animated film, dialogue and transmission”. He was also teacher of history of animation at Gobelins Annecy from 2022 to 2025.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA KRÁTKÝCH FILMŮ PRO DĚTI A MLÁDEŽ

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR SHORT FILMS FOR CHILDREN AND YOUTH



SONORA BROKA

Lotyšsko | Latvia

Kromě své funkce umělecké ředitelky Mezinárodního filmového festivalu v Rize (Riga IFF) je Sonora Broka také editorkou a moderátorkou filmového pořadu Piejūras klimats (Přímořské klima) na stanici Latvijas Radio 3 „Klasika“ a pravidelně přispívá na přední lotyšský filmový portál Kinoraksti.lv. Broka je členkou FIPRESCI, Evropské filmové akademie (EFA) a také mezinárodní porotkyní Zlatých glóbulů.

V současnosti působí i jako expertka pro hrané filmy v Lotyšském národním filmovém centru. Byla členkou výběrové komise evropské filmové ceny LUX Prize, zasedala v porotách různých mezinárodních filmových festivalů pro hrané i dokumentární filmy a působila také jako odborná konzultantka programu Czech Film Springboard (Odrasový můstek pro české filmy) v rámci festivalu Finále Plzeň.

In addition to her role as the Artistic Director of the Riga International Film Festival (Riga IFF), Sonora Broka is also the editor and host of the cinema program “Piejūras klimats” (Seaside Climate) on Latvijas Radio 3 „Klasika” and a regular contributor to Latvia’s leading cinematic news portal, Kinoraksti.lv. Broka is a member of FIPRESCI, the European Film Academy (EFA), and a Golden Globes International voter. Currently, she also serves as a live-action films expert at the National Film Centre. Broka has been a member of the EU’s “LUX Prize” selection committee, participated in various international film festival juries for both feature films and documentaries, and served as an expert for the “Czech Film Springboard” industry program at the “Finale Plzeň” festival.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 6-9 LET

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 6-9 YEARS OF AGE



CHRISA GKOUMA

Řecko | Greece

Chrisa Gkouma je scenáristka působící v řecké Soluni. Magisterský titul v oboru dramatická umění získala na Aristotelově škole výtvarných umění. Pracovala jako režisérka, dramaturgyně a herečka, účastnila se festivalů v Řecku i po Evropě. Působila také jako učitelka dramatického umění a lektorka v řadě vzdělávacích kurzů. Má také magisterský titul v oboru scenáristika a od roku 2020 pracuje jako scenáristka pro studio „Funny Tales“. Na 4. ročníku festivalu Select Respect se podílela na výběru programu a od roku 2020 je zodpovědná za program a koordinaci festivalu TAF – festivalu animovaných filmů v Soluni.

Director, writer, and educator active in theatre, cinema, and cultural management. She has directed over forty theatre, music theatre, opera and performance works in Greece and internationally. As Artistic Director of the Municipal and Regional Theatre of Corfu (2018–2024), she launched the City as a Stage festival and led European cultural projects that brought contemporary artistic creation into dialogue with public space and local communities. Her projects have been presented at major international events such as the Prague Quadrennial, Sinjuku open air festival, National Garden of Athens etc. She has received awards for her research in theatre anthropology and her educational methods. As an author, she recently published *Creating a World* (2023), one of the first books in Greek to systematically introduce directing for the performing arts.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 6-9 LET

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 6-9 YEARS OF AGE



SOPHIA BAHIA

Francie | France

Sophia Bahia získala bakalářský titul v oboru animace a svou kariéru začala jako univerzální umělkyně, než se přesunula k produkci. Po zkušenostech s nezávislými krátkými filmy i velkými seriály si všimla, že mnoho kreativních tvůrců bojuje s udržením rozsahu a zaměřením svých projektů. Aby tomu čelila, vyvinula systém Gambi, který má zlepšit efektivitu a spolupráci při produkci animace, zejména v týmech s omezenými zdroji.

Zúčastnila se několika programů pro rozvoj talentů a programů mentoringu a v roce 2025 se stala finalistkou soutěže THU Talent League. Kromě publikování odborných článků a knihy také vede mentoringy a workshopy v oblasti animace. V současné době pracuje jako producentka animace a dále rozvíjí systém Gambi v rámci svého magisterského studia Digitální kreativní tvorby (EMJM Digiorea).

Sophia Bahia holds a bachelor's degree in Animation and started in the industry as a generalist artist before transitioning into production. Working on indie shorts and major series, she observed that many creatives struggle with scope and focus. To help solve this, Sophia created Gambi, a system to boost animation efficiency and collaboration, especially for teams with limited resources.

She participated in talent incubators, mentorship programs, and the THU Talent League 2025 as a finalist. She has published papers and a book, and leads mentorships and workshops in the field. Currently, she works as an animation producer while advancing Gambi through a master's in Digital Creativity (EMJM Digiorea).

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 6-9 LET

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 6-9 YEARS OF AGE



BÁRA FIŠEROVÁ

Česko | Czechia

Bára se narodila do umělecké rodiny, její otec je výtvarník a matka dokumentaristka. Jako malá studovala balet v přípravce Národního divadla, kde také poprvé stála na divadelním jevišti. Divadelní jeviště ji učarovalo natolik, že posléze začala studovat obor činoherního herectví a stala se členkou několika pražských divadelních souborů. Díky baletu Bára stála už v 6-ti letech poprvé před kamerou. Po studiu působila jako divadelní, filmová a televizní herečka. Bára natočila několik českých i zahraničních filmů, televizních inscenací, pohádek a seriálů. Věnuje se také moderování a dabingu a ve volném čase píše básně. Vydala už dvě knihy, které sama ilustrovala a jednu z nich i napsala.

Bára was born into an artistic family, her father is an artist and her mother a documentary filmmaker. As a child, she studied ballet at the National Theatre's preparatory school, where she also stood on the stage for the first time. She became so enchanted with the theatre stage that she eventually began studying drama acting and became a member of several Prague theatre companies. Thanks to ballet, Bára appeared in front of the camera for the first time at age six. After completing her studies, she pursued a career as a theatre, film, and television actress. She has appeared in several Czech and foreign films, TV productions, fairy tales, and series. She also does moderating and dubbing and writes poems in her spare time. Bára has already published two books, which she illustrated herself and one of which she also wrote.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 10-14 LET

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 10-14 YEARS OF AGE



ESBEN JACOBSEN

Dánsko | Denmark

Režisér a autor animovaných snímků Esben Toft Jacobsen má profesní zázemí v oblasti počítačových her a jako režisér a autor animovaných snímků působí od roku 2006, kdy dokončil filmovou školu. Zaměřuje se primárně na projekty pro děti a mladé publikum. Má zkušenosti se scénáristkou, režii i vizuálním designem pro animovaný i hraný film.

Esben je autorem a spoluautorem dvou celovečerních animovaných filmů: Velikánský medvěd (2011) a Cesta do říše krále pírek (2014). Vytvořil také animovaný televizní seriál Kiwi & Strit (2016, 3 série) a Flora & Lars (2024). Podílel se na hraném seriálu Déšť společnosti Netflix, kde se zaměřoval na vytváření fiktivního světa, výzkum a vizuální styl.

V současné době připravuje svůj nový celovečerní animovaný film Millie a tajemství krokodýla.

Esben Toft Jacobsen has a background in computer games and has been working as an animation director/creator since he graduated film school in 2006. His primary focus is projects for children and young adults. He has experience in scriptwriting, directing, and design for animation and live action.

Esben has created and co written two animated feature films, The Great Bear (2011) and Beyond Beyond (2014). The animated tv series, Kiwi & Strit (2016, 3 seasons) and Flora & Lars (2024) and worked on the live action Netflix show The Rain as creator and visual supervisor, with focus on world building, research and visual style.

Currently he is in pre production with his new animated feature film Millie and the Secret of the Crocodile.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 10-14 LET

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 10-14 YEARS OF AGE



LUCIA KAJÁNKOVÁ

Slovensko | Slovakia

Je původem slovenská scenáristka, dramaturgyně, režisérka a pedagožka pražské FAMU. Pro Českou televizi jako showrunnerka a režisérka natočila teenagerský webseriál TBH (Series Mania, vítězný seriál Serial Killer Brno, Finále Plzeň a Marseille WebFest). Scenáristicky se podílela na novém krimi-seriálu Alice Nellis Mladá krev. Dramaturguje hrané (Manželé Stodolovi, Úsvit) i animované (Zuza v zahradách, Kafka. In Love, I died in Irpin) projekty, oceňované na světových festivalech. Žije v Praze, ráda plave a cestuje na divná místa.

Originally from Slovakia, she is a screenwriter, dramaturg, director, and lecturer at FAMU in Prague. For Czech Television, she worked as a showrunner and director on the teen web series TBH (presented at Series Mania, winner of Serial Killer Brno, and awarded at Finále Plzeň and Marseille WebFest). She co-wrote the new crime series Mladá krev directed by Alice Nellis. As a dramaturg, she works on both live-action projects (Manželé Stodolovi, Úsvit) and animated ones (Zuza v zahradách, Kafka. In Love, I died in Irpin), which have been recognized at major international festivals. She lives in Prague, enjoys swimming and traveling to unusual places.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 10-14 LET

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 10-14 YEARS OF AGE



KAMIL FILA

Česko | Czechia

Kamil Fila (1980, Znojmo) je český filmový kritik, recenzent a pedagog.

Vystudoval teorii a dějiny filmu na Masarykově univerzitě v Brně. Působil v redakcích Cinema, Cinepur, Aktuálně.cz a Respekt. V roce 2016 založil vlastní web Ještě větší kritik, než jsme doufali, od roku 2020 je šéfredaktorem Kinoboxu. Počátkem roku 2024 spolu s Alenou Julií Novotnou spustil filmový podcast Hodný, zlý a kritický, který v únoru 2025 oslavil první výročí živou akcí. Je spoluautorem knih Kmeny, autorem dodatku ke knize David Lynch: Temné stránky duše a držitelem cen Novinářská křepelka (2013) a Genderman roku (2018).

Působí také jako pedagog na VOŠP, FF MU a FAMU. Vystupuje pod přezdívkou Tetsuo a je protagonistou dokumentu Síla (2021).

Kamil Fila (1980, Znojmo) is a Czech film critic, reviewer, and lecturer.

He studied Film Theory and History at Masaryk University in Brno. He has worked for Cinema, Cinepur, Aktuálně.cz, and Respekt. In 2016, he founded his own website Ještě větší kritik, než jsme doufali (An Even Bigger Critic Than We Hoped For), and since 2020 he has been the editor-in-chief of Kinobox. In early 2024, together with Alena Julie Novotná, he launched the film podcast Hodný, zlý a kritický (The Good, the Bad and the Critical), which celebrated its first anniversary with a live event in February 2025. He co-authored the books Kmeny (Tribes), wrote a supplement to David Lynch: The Dark Side of the Soul, and received the Novinářská křepelka journalism award (2013) and the Genderman of the Year award (2018).

He also teaches at VOŠP, Masaryk University, and FAMU. He is known under the nickname Tetsuo and is the protagonist of the documentary film Síla (The Power, 2021).

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 14-16 LET

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 14-16 YEARS OF AGE



BARBARA DUKAS

Řecko | Greece

Režisérka, scenáristka a pedagožka působící v oblasti divadla, filmu a kulturního managementu. Režirovala více než čtyřicet divadelních, muzikálových, operních a jiných děl v Řecku i v zahraničí. Jako umělecká ředitelka Městského a regionálního divadla na Korfu (2018–2024) založila festival City as a Stage (Město jako jeviště) a vedla evropské kulturní projekty, které uváděly současnou uměleckou tvorbu do dialogu s veřejným prostorem a místními komunitami. Její projekty byly prezentovány na významných mezinárodních akcích, jako jsou Pražské Quadriennale, festival pod širým nebem v Sinjuku, Národní zahrada v Athénách aj. Za svou práci v oblasti divadelní antropologie a vzdělávacích metod získala řadu ocenění. V roce 2023 vydala knihu Creating a World (Vytváření světa), jednu z prvních řeckých publikací, které systematicky představují režii ve scénickém umění.

Barbara napsala a režirovala krátkometrážní snímek Hamamm (2019), který byl uveden na mezinárodních festivalech včetně Dramy, Soulu, Montrealu, Tokia, Říma, San Franciska a získal čestné uznání na Mezinárodním filmovém festivalu v Sofii. Působí také jako dramaturgyně a od roku 2014 vede Pitching Lab na Mezinárodním festivalu krátkých filmů v řecké Drámi, kde mentoruje mladé filmaře při vývoji projektů a prezentacích.

Director, writer, and educator active in theatre, cinema, and cultural management. She has directed over forty theatre, music theatre, opera and performance works in Greece and internationally. As Artistic Director of the Municipal and Regional Theatre of Corfu (2018–2024), she launched the City as a Stage festival and led European cultural projects that brought contemporary artistic creation into dialogue with public space and local communities. Her projects have been presented at major international events such as the Prague Quadrennial, Sinjuku open air festival, National Garden of Athens etc. She has received awards for her research in theatre anthropology and her educational methods. As an author, she recently published Creating a World (2023), one of the first books in Greek to systematically introduce directing for the performing arts.

In cinema, she wrote and directed the short film Hamamm (2019), screened at international festivals including Drama, Seoul, Montreal, Tokyo, Rome, San Francisco and won Honorable Mention in Sofia International Film Festival. She also works as a script editor, and since 2014 she is directing the Pitching Lab at the Drama International Short Film Festival, mentoring young filmmakers in project development and pitching.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 14-16 LET

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 14-16 YEARS OF AGE



MILANI PERERA

Estonsko | Estonia

Filmová publicistka, kurátorka a kulturní kritička Milani Perera přináší do své práce jedinečný pohled, formovaný jejím akademickým vzděláním v oborech filozofie a filmových studií. Získala magisterský titul z filozofie na Univerzitě v Kelaniyi na Sri Lance a magisterský titul z vizuální kultury, literatury a filmových studií na Tallinnské univerzitě v Estonsku. Její práce se zabývá průniky mezi kinem, kulturou a identitou, se zvláštním zaměřením na nezávislou světovou kinematografii a opomíjené příběhy.

V současnosti je členkou výběrové komise Mezinárodního filmového festivalu Black Nights v Tallinnu, jednoho z předních mezinárodních festivalů v severní Evropě, kde je zodpovědná i za celkový program. Přispívá také do International Cinephile Society a je zakladatelkou filmového blogu Kino Pear, který se věnuje filmové kritice a reflexi. Prostřednictvím své kurátorské a editorské práce podporuje nové hlasy a prosazuje rozmanité perspektivy ve filmovém průmyslu.

Milani Perera, a film writer, curator, and cultural critic, brings a unique perspective to her work, shaped by her academic training in both Philosophy and Film Studies. She holds a Master of Philosophy from the University of Kelaniya, Sri Lanka, and a Master's in Visual Culture, Literature, and Film Studies from Tallinn University, Estonia. Her work delves into the intersections between cinema, culture, and identity, with a particular focus on global independent filmmaking and underrepresented narratives.

She currently serves as a festival programmer and member of the selection committee at the Tallinn Black Nights Film Festival, one of the leading international festivals in Northern Europe. She is also a contributing writer for the International Cinephile Society and the founder of Kino Pear, a blog dedicated to film criticism and reflection. Through her curatorial and editorial work, she supports emerging voices and advocates for diverse perspectives in the film industry.

MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI 14-16 LET

INTERNATIONAL PROFESSIONAL JURY FOR FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN OF 14-16 YEARS OF AGE



JANA PODSKALSKÁ

Česko | Czechia

Filmová publicistka a absolventka Fakulty žurnalistiky UK. Zkušenosti sbírala mj. v redakcích Mladé fronty a Lidových novin, několik let spolupracovala s Filmovou akademií Miroslava Ondříčka v Písku. Je členkou Sdružení české filmové kritiky, kde působila osm let ve výkonném výboru.

V současné době píše recenze, portréty a rozhovory pro Deník, je dlouholetou externí spolupracovnicí Českého rozhlasu a členkou poroty Festivalu české filmové komedie. Je spoluautorkou knihy Moje máma Jana Brejchová (Universum, 2022).

Film journalist and graduate of the Faculty of Journalism at Charles University. She gained experience working in the editorial offices of Mladá fronta and Lidové noviny and collaborated for several years with the Miroslav Ondříček Film Academy in Písek. She is a member of the Czech Film Critics' Association, where she served on the executive board for eight years.

Currently, she writes reviews, profiles, and interviews for Deník, has been a long-term external contributor to Czech Radio, and is a member of the jury at the Festival of Czech Film Comedy. She is also the co-author of the book My Mom Jana Brejchová (Universum, 2022).

Virtuální Plzeňská karta

Mobilní aplikace, která usnadní cestování v Plzni a celém Plzeňském kraji.



Stáhní aplikaci



plzenskakarta.cz

NESOUTĚŽNÍ FILMY PRO DĚTI 3+

NON-COMPETITIVE FILMS FOR CHILDREN 3+



WEBSTEROVÍ: PŘÍBĚHY NA PAVOUČÍM VLÁKNĚ

THE WEBSTERS: STORIES ON A SPIDER'S THREAD

Slovensko, Česko, Slovinsko | 2025 | 65 min | Režie: Katarína Kerekesová | 3+ | české znění

Nezaměnitelná pavoučí rodinka Websterových se po úspěšném seriálu a filmovém počínu z roku 2022 vrací na plátna kin. V novém animovaném snímku Websterovi: Příběhy na pavoučím vlákně diváky čeká strhující let do vesmíru, nebezpečná výprava mezi chilli papričky nebo radostné chvíle v umyvadle se špinavým nádobím. Poetický film výtvarnice a režisérky Kataríny Kerekesové vypráví mimo jiné o mezigeneračním porozumění a vzájemné toleranci.

Slovakia, Czechia, Slovenia | 2025 | 65 min | Directed by: Katarína Kerekesová | 3+ | Czech Language

The unmistakable Webster family of spiders is returning to cinema screens after the successful series and film in 2022. In the new animated film The Websters: Tales on a Spider's Thread, viewers can expect a thrilling flight into space, a dangerous expedition among chili peppers, or joyful moments in a sink with dirty dishes. The poetic film by artist and director Katarína Kerekesová tells, among other things, about intergenerational understanding and mutual tolerance.

5. 11.	8:20	Kino Horšovský Týn	vstupné:
6. 11.	10:00	Přeštice - velký sál KKC	vstupné:
8. 11.	10:30	Plzeň - Planetárium Techmania Science Center	vstupné:
9. 11.	10:00	Domažlice - Kino Čakan	vstupné:

POHÁDKY PRO NEJMENŠÍ

FAIRY TALES FOR THE LITTLE ONES

Česko | 2025 | 54 min | 3+ | CZ dabing

Pásmo dětských filmů pro ČR

V nesoutěžním pásmu filmů určených dětským divákům do 6 let, navštíví publikum různorodé světy s rozličnými stvořeními – podívají se ale také do školní lavice nebo zjistí, zda má máma vždycky pravdu. Odrostlejší diváci se prostřednictvím těchto filmů seznámí s řadou mladých talentovaných tvůrců se zářnou budoucností. S těmito miniaturami pro dětské diváky se již představili na mnoha světových festivalech.

Czechia | 2025 | 54 min | 3+ | Czech Dubbing

Children's Film Program for the Czech Republic

This non-competitive collection of short films for young audiences (up to six years old) invites viewers into a variety of imaginative worlds filled with curious creatures. Along the way, they'll visit a classroom and even explore whether mothers are truly always right. For slightly older viewers, the showcase introduces several young, promising filmmakers with bright futures ahead. Many of these creators have already brought their short films for children to festivals around the world.

5. 11.	8:20	Horšovský Týn - Kino Václava Vorlíčka	vstupné: 80,- Kč
5. 11.	9:00	Dobřany - Kino Káčko	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	9:00	Domažlice - Loutkový sál	vstupné: 80,- Kč



JEŽEK

The Hedgehog

Česko | 2023 | 1:30 min
Režie: Daniela Hýbnerová

Czechia | 2023 | 1:30 min
Directed by: Daniela Hýbnerová

Na zahradě bazén a u bazénu ježek. Kratičký film odpovídá na důležitou otázku - umí ježek plavat?

A garden, a swimming pool, and — by the pool — a hedgehog. This very short film answers an important question: Can a hedgehog swim?



MÁMA MÁ VŽDYCKY PRAVDU

Mom Is Always Right

Česko | 2022 | 7:19 min
Režie: Marie Urbánková

Czechia | 2022 | 7:19 min
Directed by: Marie Urbánková

Neběhej, upadneš! Nešťourej se v nose! Nedělej obličej! Nepij to pivo! Sledujeme příběhy několika hrdinů, z nichž každý má netradiční starosti. Kde je jejich původ?

Don't run or you'll fall! Don't pick your nose! Don't make faces! Don't drink that beer! The film follows the stories of several heroes, each with their own unusual worries. But where do those worries come from?



O LÝKOŽROUTCE

Writing Home

Česko | 2024 | 12:00 min
Režie: Eva Matejovičová

Czechia | 2024 | 12:00 min
Directed by: Eva Matejovičová

Malá kůrovcová holčička žije poklidným životem v lese, dokud její domov nezničí požár. Odloučí se od rodiny a najde útočiště v lidské škole, kde objeví nový talent - psaní.

A little bark beetle girl enjoys a peaceful forest life until a fire destroys her home. Separated from her family, she finds a new home in a human school — where she discovers a new talent: writing.



MARIE

Marie

Česko | 2024 | 3:31 min

Režie: Jan B. Piskač

Czechia | 2024 | 3:31 min

Directed by: Jan B. Piskač

František se v průběhu výuky noří do hlubin fantazie a ztrácí se v kresbách na stránkách svého sešitu. Čím hlouběji se dostává, tím více myslí na spolužačku Marii, do které je bezhlavě zamilován.

Bored during class, František escapes into his daydreams and the doodles in his notebook. Yet the deeper he goes, the more he is haunted by thoughts of his classmate Marie — the girl he's hopelessly in love with.



SVĚT, VE KTERÉM ŽIJU

World I Live In

Česko | 2024 | 7:16 min

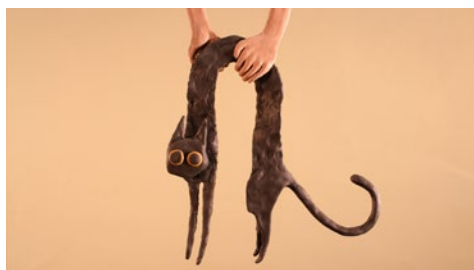
Režie: Ester Kasalová

Czechia | 2024 | 7:16 min

Directed by: Ester Kasalová

Alicino léto s dědečkem odhalí jejich společnou vášeň pro motýly, která propojí dva odlišné světy – ten dědečkův, skutečný, a ten Alicin, ukrytý ve videogře.

During a summer spent with her grandfather, Alice discovers their shared fascination with butterflies — his through real life, hers through video games — bridging their two very different worlds.



KOČKY JSOU TEKUTÉ

Cats Are Liquid

Česko | 2023 | 1:11 min

Režie: Natálie Durchánková

Czechia | 2023 | 1:11 min

Directed by: Natálie Durchánková

Film je složen z několika krátkých scének, které ukazují, že kočky, navzdory všeobecnému přesvědčení, nemají pevné skupenství ale tekuté.

Through a series of brief, witty scenes, this film proves that cats, despite what we might think, aren't solid creatures at all — they're liquid!



BETONOVÁ DŽUNGLE

The Concrete Jungle

Česko | 2019 | 7:35 min

Režie: Marie Urbánková

Czechia | 2019 | 7:35 min

Directed by: Marie Urbánková

Napínavé příběhy jednoho malého kluka na sídlišti, kde se mohou odehrát i ta největší dobrodružství světa. Betonová džungle je krátký animovaný film zabývající se dětskou fantazií a její bezbřehostí.

Thrilling stories of a young boy growing up on a housing estate, where even the greatest adventures can unfold. The Concrete Jungle is a short animated film exploring the limitless power of a child's imagination.



VLČEK

Wolfie

Česko | 2025 | 13:12 min

Režie: Philippe Kastner

Czechia | 2025 | 13:12 min

Directed by: Philippe Kastner

Film Vlček vypráví o perfekcionistačce ilustrátorce, která maluje živé obrazy zvířat. Jednoho dne oživí malého vlčka s inkoustovou kaňkou místo čumáku. Emocionálním počinem navazuje student Katedry animace FAMU Philippe Kastner na svůj známý předchozí snímek Deniska umřela.

Wolfie tells the story of a perfectionist illustrator who paints lifelike portraits of animals. One day, she brings to life a small wolf pup — with an ink blot for a nose. In this emotional short, FAMU animation student Philippe Kastner follows up on his acclaimed previous film Dede is Dead.

POHÁDKY Z CELÉHO SVĚTA

FAIRY TALES FROM AROUND THE WORLD

zahraničí | 2025 | 60 min | 3+ | CZ dabing

Pásmo dětských filmů pro ČR

V pásmu pohádek z celého světa se otevírají dveře do říší, kde nic není tak, jak se zdá. Zvířata v lese rozezní noční operu, prozkoumáme podzemní propast do neznáma a strach z nepoznaného dostane lidskou tvář. Ať už si necháte od hvězd splnit přání nebo se vydáte na dobrodružství s panem Kartonem, užijete si spoustu zábavy.

International | 2025 | 60 min | 3+ | Czech Dubbing

Children's Film Program for the Czech Republic

In this collection of fairy tales from across the globe, doors open to worlds where nothing is quite as it seems. Forest animals perform a nocturnal opera, we explore an underground abyss into the unknown, and fear of the unfamiliar takes on a human face. Whether you're making a wish upon the stars or setting off on an adventure with Mr. Cartoon, plenty of fun awaits.

5. 11.	8:30	Přeštice - Velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč
5. 11.	9:00	Domažlice - Loutkový sál	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	8:20	Horšovský Týn - Kino Václava Vorlíčka	vstupné: 80,- Kč
8. 11.	15:00	Plzeň - Planetárium Techmania Science Center	vstupné: 80,- Kč
10. 11.	8:20	Horšovský Týn - Kino Václava Vorlíčka	vstupné: 80,- Kč



MAESTRO

Maestro

Francie | 2019 | 2 min

Režie: Ilogic

France | 2019 | 2 min

Directed by: Ilogic

Hluboko v lese diriguje veverka noční operu divokých zvířat.

Deep in the forest, a squirrel conducts a nighttime opera of wild animals.



KOPÝTKA NA LEDĚ

Hoofs on Skates

Litva | 2024 | 12 min

Režie: Ignas Meilūnas

Czechia | 2024 | 12 min

Directed by: Ignas Meilūnas

V zimní krajině se dva přátelé baví bruslením na zamrzlém jezeře, když se pod nimi náhle otevře podivný a neznámý svět.

In a winter landscape, two friends enjoy skating on a frozen lake when suddenly a strange and mysterious world opens up beneath them.



FILANTE

Filante

Francie | 2024 | 9 min

Režie: Marion Jamault

France | 2024 | 9 min

Directed by: Marion Jamault

Každou noc Paulette pozoruje na obloze stejnou padající hvězdu. Jednou vysloví své nejvroucnější přání: najít svou zmizelou kysu - mazlíčka.

Every night, Paulette gazes at the same shooting star. One evening, she makes a heartfelt wish — to find her lost pet rat.



ELSA A NOC

Elsa and the Night

Nizozemí, Švédsko | 2019 | 9 min

Režie: Jöns Mellgren

Netherlands, Sweden | 2019 | 9 min

Directed by: Jöns Mellgren

Elsa se bojí spát, vlastně už třicet let nezamhouřila oko. Jednou najde pod postelí nečekaného hosta – samotnou Noc.

Elsa is afraid to sleep; in fact, she hasn't closed her eyes for thirty years. One night, she discovers an unexpected visitor under her bed: Night itself.



PAN NOC SI VZAL NA DEN VOLNO

Mr. Night Has a Day Off

Litva | 2016 | 2 min

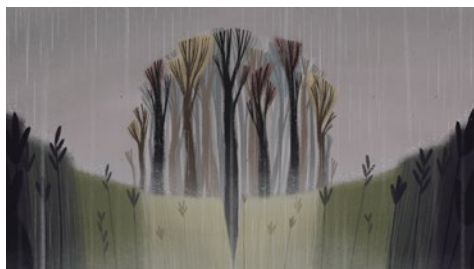
Režie: Ignas Meilunas

Lithuania | 2016 | 2 min

Directed by: Ignas Meilunas

Proč se vždycky z noci stává den? Pan Noc je nespokojený a chtěl by změnu.

Why does night always turn into day? Mr. Night is dissatisfied and longs for a change.



ZVUKY ZPOZA LÚKY

Sounds between the Crowns

Česko | 2020 | 15 min

Režie: Filip Diviak

Czechia | 2020 | 15 min

Directed by: Filip Diviak

Bezdomovec, který se živil hraním hudby na ulici, je vyhoštěn z města. Přestože mu strážníci zničí nástroj, neztratí motivaci.

A homeless man who lives by playing music on the streets is expelled from the city. Even though the guards destroy his instrument, he doesn't lose his spirit.



PAN KARTON - EPIZODA 2 - KOLIZE

Mr. Cartoon - episode 2 Collision

Francie | 2016 | 2 min

Režie: Michaël Bolufer, Fabien Daphy

France | 2016 | 2 min

Directed by: Michaël Bolufer, Fabien Daphy

Pan Karton se svým autem vydává na cestu s malou, ale komplikovanou překážkou.

Mr. Cartoon sets off on a journey in his car, only to run into a small — but tricky — obstacle.



SETKÁNÍ S VEČERNÍČKY

MEETING VEČERNÍČEK

Česko | 60 min | 3+ | české znění

V tomto pásmu legendárních Večerníčků se děti setkají se zvířátky pana Krbce, zažijí dobrodružství se skřítkem Racochejlem a zjistí, kdopak by se čertů bál. Promítání proběhne za přítomnosti delegace jejich autorů. Následuje tvořivý workshop, kvíz, fotokoutek a další pohádková zábava.

Součástí promítání budou díly seriálů O zvířátkách pana Krbce, O skřítku Racochejlovi a Kdopak by se čertů bál 2.

Czechia | 60 min | 3+ | Czech Language

In this special collection of classic Czech bedtime stories (Večerníček), children will meet Mr. Krbec's animal friends, experience adventures with the gnome Racochejl, and find out who's really afraid of devils. The screening will feature a meet-and-greet with the creators, followed by a creative workshop, quiz, photo booth, and more fairy-tale-themed fun.

The program includes episodes from Mr. Krbec's Animals, The Gnome Racochejl, and Who's Afraid of Devils 2.

8. 11.	10:00	Klatovy - Kino Šumava	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	-----------------------	------------------

20. Festival

Animánie

Celovečerní i krátké animované filmy pro děti i dospělé

Program pro pedagogy

Workshopy

Game zóna

Bohatý doprovodný program

20–23/11/2025
Moving Station, Plzeň



FB: Animánie
IG: festival.animanie
www.festival-animanie.cz

MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI V KATEGORII 6-9 LET

INTERNATIONAL COMPETITION
OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR CHILDREN
OF 6-9 YEARS OF AGE



LUCIE A TAJEMSTVÍ SÝKOREK

THE SONGBIRDS' SECRET

Francie, Belgie | 2025 | 70 min | Režie: Antoine Lanciaux | 6+ | CZ titulky

Lucie a tajemství sýkorek sleduje devítiletou Lucii, která během prázdnin se svou matkou, archeoložkou Caroline, objeví v rodném městě Bectoile záhadné rodinné tajemství. Společně se svým novým kamarádem Yannem a dvojicí zvláštních sýkorek se Lucie vydává na dobrodružnou cestu, která ji zavede od podzemních ruin zříceného hradu až k obytnému vozu – a při ní odhaluje pravdu o minulosti své rodiny. Snímek animovaný kompletně z vystřihovaných papírů je citlivé dílo plné jemnosti dětství a typických zážitků z prázdnin na venkově.

France, Belgium | 2025 | 70 min | Directed by: Antoine Lanciaux | 6+ | Czech Subtitles

The Songbirds' Secret tells the story of nine-year-old Lucie, who spends her holidays with her mother, archaeologist Caroline. In their hometown of Bectoile, Lucie stumbles upon a mysterious family secret. With the help of her new friend Yann and two quirky titmice, she sets off on an adventure that takes her from the underground ruins of a fallen castle to a camper van – gradually uncovering the hidden truths of her family's past. Created entirely with delicate paper cut-out animation, the film beautifully captures the gentleness of childhood and the timeless charm of summer days spent in the countryside.

6. 11.	8:15	Dobruška - Kino Káčko	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	8:15	Plzeň - Kino Beseda	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	8:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	9:00	Klatovy - Kino Šumava	vstupné: 80,- Kč
8. 11.	9:00	Přeštice - Velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč
10. 11.	8:20	Kino Horšovský Týn	vstupné: 80,- Kč



MAYO, DEJ MI NÁZEV

MAYA, GIVE ME A TITLE

Francie | 2024 | 62 min | Režie: Michel Gondry | 6+ | CZ titulky

Otec a dcera si udržují své pouto navzdory tomu, že žijí v různých zemích, prostřednictvím nápaditého nočního rituálu, při kterém ona navrhne název a on vytváří krátké animované filmy, v nichž je ona hlavní hrdinkou. Oceňovaný autor jedinečných filmů jako Věčný svit neposkvrněné mysli Michel Gondry našel tentokrát spolupracovníci ve své dceři. Ve svém nejnovějším počínu ani na chvíli neztrácí představivost, kterou fascinoval dospělější publikum. Mayo, dej mi název je výpovědí o dětské kreativitě a stejně tak hřejivé svědectví o rodičovské lásce.

France | 2024 | 62 min | Directed by: Michel Gondry | 6+ | Czech Subtitles

A father and daughter nurture their bond despite living in different countries through a creative bedtime ritual: she invents a title, and he turns it into a short animated film in which she is the main heroine. Acclaimed creator of unique works such as Eternal Sunshine of the Spotless Mind, Michel Gondry, has now found a collaborator in his daughter. In his latest project, he never loses the imagination that has long fascinated adult audiences. Maya, Give Me a Title is a testament to childhood creativity and, at the same time, a warm reflection on parental love.

5. 11.	10:00	Přeštice - Velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	8:20	Kino Horšovský Týn	vstupné: 80,- Kč
8. 11.	10:00	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
9. 11.	13:30	Přeštice - Velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč



MEDVĚDÍ PRINC

THE POLAR BEAR PRINCE

Norsko, Belgie | 2025 | 85 min | Režie: Mikkel Braenne Sandemose | 6+ | CZ dabing

Mladá Liv je odvážná, zvědavá a touží po dobrodružství. Její sny vedou daleko za hranice lesa, kde žije. Jednoho dne se objeví polární medvěd Valemon a nabídne její rodině cestu z chudoby, pokud s ním odejde. Liv se rozhodne jeho nabídku přijmout a postupně mezi nimi vzniká silné pouto. Valemon ale nemůže nekonečně dlouho skrývat své tajemství, že není jen medvědem... Animovaný film s úchvatnými scénériemi je založen na jedné z nejoblíbenějších skandinávských pohádek. Příběh o lásce, odvaze a moci přírody, vznikl klasickou animací, která připomíná už zaniklý svět produkce společnosti Disney z 90. let.

Norway, Belgium | 2025 | 85 min | Directed by: Mikkel Braenne Sandemose | 6+ | Czech Language

Liv is a young girl full of courage, curiosity, and a thirst for adventure. Her imagination stretches far beyond the forest she calls home. One day, a polar bear named Valemon arrives and offers her family a chance to escape poverty—if Liv agrees to go with him. She accepts, and over time, a deep connection forms between them. Yet Valemon carries a secret he cannot conceal forever: he is more than just a bear... With stunning landscapes and traditional hand-drawn animation, this film brings to life one of Scandinavia's most cherished fairy tales—a moving story about love, bravery, and the powerful spirit of nature, evoking the charm of classic Disney films from the 1990s.

7. 11.	13:30	Dobřany - Kino Káčko	vstupné: 80,- Kč
10. 11.	8:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč



POHÁDKY PO BABIČCE

TALES FROM THE MAGIC GARDEN

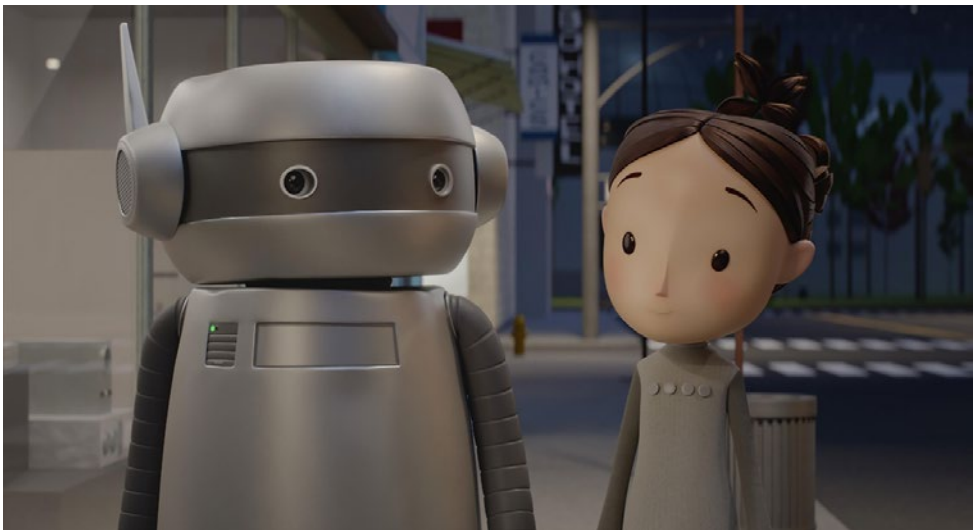
Česko, Slovensko, Francie, Chorvatsko | 2025 | 71 min | Režie: David Súpup, Patrik Pašš, Leon Vidmar, Jean-Claude Rozec | 6+ | CZ titulky

Kouzelně animované a emocionálně nabitě Pohádky po babičce začínají příjezdem malé Zuzanky a jejich dvou sourozenců za dědou na návštěvu. Jelikož s nimi už babička není, Zuzanka se rozhodne pro mladšího Tomíka vyčarovat z babiččina slamáku pohádky z náhodně vybraných slov, přesně tak, jak je uměla vyprávět jejich milovaná babička. Jedna pohádka ale nestačí, a tak se v průběhu návštěvy děti ztratí hned ve třech fantastických světech. Poznávají, že vyprávění pomáhá překonat i těžké životní výzvy. Film vznikl na motivy knížky Arnošta Goldflama O nepotřebných věcech a lidech.

Czechia, Slovakia, France, Croatia | 2025 | 71 min | Directed by: David Súpup, Patrik Pašš, Leon Vidmar, Jean-Claude Rozec | 6+ | Czech Subtitles

The charmingly animated and emotionally rich Tales from the Magic Garden begin when little Susan and her two siblings arrive for a visit with their grandfather. Since their grandmother is no longer with them, Susan decides to conjure up stories for her younger brother Tom from random words picked from their grandma's straw hat – just as their beloved grandmother used to tell them. But one story isn't enough, and during the visit, the children find themselves lost in three fantastic worlds. They discover that storytelling helps overcome even life's toughest challenges. The film is based on Arnošt Goldflam's book Of Unwanted Things and People.

5. 11.	8:15	Plzeň - Kino Beseda	vstupné: 80,- Kč
5. 11.	19:00	Kino Horšovský Týn	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	8:30	Přeštice - Velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	13:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	8:15	Dobruška - Kino Káčko	vstupné: 80,- Kč



SPACE CADET

SPACE CADET

Kanada | 2025 | 86 min | Režie: Kid Koala | 6+ | CZ titulky

Space Cadet je adaptací oceňovaného grafického románu od uznávaného kanadského hudebníka a dýdžeje Kid Koaly. Animovaný film bez dialogů, který vypráví dojemný příběh mladé dívky Celeste a robota, kterého miluje, je óda na lásku a život – ukolébavka o zítřcích a o hledání svého místa ve vesmíru. Roztomilý, nakažlivě jednoduchý a pročitěný snímek si již našel fanoušky na mnoha filmových přehlídkách po celém světě. Světovou premiéru měl na festivalu Berlinale.

Canada | 2025 | 86 min | Directed by: Kid Koala | 6+ | Czech Subtitles

Space Cadet is an adaptation of the acclaimed graphic novel by celebrated Canadian musician and DJ Kid Koala. This dialogue-free animated film tells a touching story of a young girl, Celeste, and the robot she loves – an ode to love and life, a lullaby for tomorrow, and a tale about finding one's place in the universe. Cute, contagiously simple, and heartfelt, the film has already won over audiences at film festivals around the world. Its world premiere took place at the Berlinale.

5. 11.	13:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	15:00	Dobruška - Kino Káčko	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	8:20	Kino Horšovský Týn	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	10:00	Přeštice - Velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč



ZÁHADA STŘÍBRNÉ ULICE

THE CHILDREN OF SILVER STREET

Dánsko | 2025 | 102 min | Režie: Mehdi Avaz | 6+ | CZ titulky

Jedenáctiletá Katinka žije se svými třemi sourozenci sama v bytě na Stříbrné ulici. Tam si děti mohou samy rozhodovat, kdy půjdou spát, jestli si vyčistí zuby nebo udělají domácí úkoly. Tak to chodí už od chvíle, co jejich matka zmizela. Když ale školní ředitel začne mít podezření kvůli jejich nepřítomné matce, sourozenci vymyslí chytrý plán, jak se vyhnout odhalení a pobytu v sirotčinci: najmou si hospodyně. Když si však vyberou svéráznou slečnu Nelly – mužského hospodáře v sukni a na podpatcích – jejich plán se úplně obrátí vzhůru nohama.

Denmark | 2025 | 102 min | Directed by: Mehdi Avaz | 6+ | Czech Subtitles

Katinka, an eleven-year-old girl, lives with her three siblings alone in their apartment on Silver Street. There, the children decide for themselves when to go to bed, whether to brush their teeth, or do their homework—ever since their mother vanished. When their school principal begins to suspect the truth, the siblings devise a clever plan to avoid being sent to an orphanage: hiring a housekeeper. However, when they choose the eccentric Miss Nelly—a male housekeeper in a skirt and high heels—things turn completely upside down.

7. 11.	8:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
--------	------	------------------------	------------------

místo, kde jsou
**FILMY
DOMA**

Česká televize
vás zve do kina

Fichtelberg

Pohádky po babičce Bubák

www.ceskatelevize.cz/filmy

Česká televize
hlavní mediální partner

Filmové centrum ČT
na sociálních sítích:



MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI V KATEGORII 10-14 LET

INTERNATIONAL COMPETITION
OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR YOUTH
OF 10-14 YEARS OF AGE



AHOJ, FRIDO

HOLA FRIDA

Francie, Kanada | 2025 | 82 min | Režie: Karine Vézina, André Kadi | 10+ | CZ titulky

Animovaný film Ahoj, Frido vznikl na základě mimořádně úspěšné ilustrované knížky od kanadské autorky Sophie Faucher. Stejně jako ona se zaměřuje na opomíjenou kapitolu ze života legendární mexické malířky Fridy Kahlo – její dětství v 10. letech minulého století. Malá Frida tráví dny na tržišti, hraje si s toulavým psem a baví všechny kolem sebe. Když však onemocní dětskou obrnou, zůstane doma bez her a zábavy. Právě o samotu ale objeví sílu fantazie – svět plný barev a nekonečných možností. Výtvarně krásný film okouzlejícím způsobem představuje Fridu Kahlo (a kulturu Mexika) divákům každého věku.

France, Canada | 2025 | 82 min | Directed by: Karine Vézina, André Kadi | 10+ | Czech Subtitles

The animated film *Hola Frida* was created based on the highly successful illustrated book by Canadian author Sophie Faucher. Like the book, it shines a light on a lesser-known chapter in the life of the iconic Mexican painter Frida Kahlo – her childhood in the 1910s. Little Frida spends her days at the marketplace, playing with a stray dog and entertaining everyone around her. However, when she contracts polio, she has to stay at home, unable to play or have fun. Yet it is in solitude that she discovers the power of imagination – a vibrant world full of colours and endless possibilities. Visually stunning, this film introduces Frida Kahlo (and Mexican culture) to audiences of all ages charmingly and magically.

5. 11.	10:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	------------------------	------------------



CHAO

CHAO

Japonsko | 2025 | 90 min | Režie: Yasuhiro Aoki | 10+ | CZ titulky

Anime ChaO vypráví o Stephanovi – průměrném úředníkovi, který pracuje pro megalomanského lodního magnáta. Stephan sní o jiném životě, ale uvízl v nezáživné práci. Jednoho dne dcera krále mořských panen, ChaO, veřejně oznámí svou lásku ke Stephanovi – přestože se nikdy ani nesetkali. Situace uvrhne nešťastného hrdinu do medializovaného víru romantiky, o kterou vůbec nestál. Film pojmenovaný po excentrické hrdince ukazuje šilenější a odpoutanou tvář japonského anime a nevyhýbá se rozmáchlému vyprávění či melancholii. Z největšího festivalu animovaného filmu na světě v Annecy si film odnesl cenu poroty.

Japan | 2025 | 90 min | Directed by: Yasuhiro Aoki | 10+ | Czech Subtitles

Anime ChaO tells the story of Stephan – an average office worker employed by a megalomaniac shipping tycoon. Though he dreams of a different life, he's stuck in a dull job—until the mermaid king's daughter, ChaO, publicly declares her love for him, even though they've never met. The situation drags the unfortunate hero into a media storm of romance he never asked for. Named after its eccentric heroine, the film reveals the wild and free-spirited side of Japanese anime, blending extravagance with melancholy. From the world's largest animation festival in Annecy, the film took home the Jury Prize.

5. 11.	10:30	Plzeň - Kino Beseda	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	10:00	Dobřany - Kino Káčko	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	10:00	Klatovy - Kino Šumava	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	17:00	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
10. 11.	10:15	Kino Horšovský Týn	vstupné: 80,- Kč



HONEY

HONEY

Dánsko | 2025 | 96 min | Režie: Natasha Arthy | 10+ | CZ titulky

Energií nabitý film vypráví o třináctileté Honey, tiché a nejisté dívce, která se snaží zapadnout do nové školy, zatímco čelí zmatkům ve své rodině. Má skrytý talent pro hudbu, ale bojí se ho komukoli ukázat. Jejím snem je stát se členkou školní kapely vedené Liamem. Když se dozví, že její dědeček Marcel, o němž si myslela, že je mrtvý, by mohl být naživu, rozhodne se ho vypátrat. Věří, že právě on jí může pomoci najít odvahu být sama sebou. Film Honey zachází se složitými tématy velmi citlivě a poselství o nalezení harmonie a odvahy tím podává bez přebytného sentimentu, nk čemuž výrazně přispívá i výkon herečky Selmy Dali Pape.

Denmark | 2025 | 96 min | Directed by: Natasha Arthy | 10+ | Czech Subtitles

A lively and heartfelt film follows thirteen-year-old Honey, a quiet and uncertain girl trying to fit in at her new school while navigating family turmoil. Though she has a hidden gift for music, she's too shy to share it. Her dream is to join the school band led by Liam. When she learns that her grandfather Marcel – whom she believed to be dead – might still be alive, she sets out to find him, convinced he can help her gain the courage to be herself. Honey explores sensitive themes with nuance and restraint, delivering its message about self-acceptance and courage without excess sentimentality, enhanced by Selma Dali Pape's touching performance.

6. 11.	10:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	8:15	Plzeň - Kino Beseda	vstupné: 80,- Kč
10. 11.	8:30	Přeštice - Velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč



JON VARDAR: ZÁCHRANA GALAXIE

JOHN VARDAR VS THE GALAXY

Severní Makedonie, Chorvatsko, Maďarsko, Bulharsko | 2025 | 86 min |

Režie: Goce Cvetanovski | 10+ | CZ titulky

Jon Vardar je docela obyčejný mladík, který si vydělává podprůměrnou práci v převleku Santa Clause. V den, kdy si sáhne na své dno, ho unese mimozemská loď. Stane se zajatcem v mezgalaktické zoo kapitána lodi jménem Zark. A zcela nečekaně se připlete ke krádeži nejnebezpečnější zbraně ve vesmíru. Snímek Jon Vardar: Záchrana Galaxie se pyšní titulem prvního celovečerního animovaného snímku z Makedonie. Jeho nakažlivá bláznivá energie a nespoutaná animace s množstvím bizarních mimozemských výjevů mu zajistila místa na mnoha světových festivalech.

North Macedonia, Croatia, Hungary, Bulgaria | 2025 | 86 min |

Directed by: Goce Cvetanovski | 10+ | Czech Subtitles

John Vardar is an ordinary young man earning a meagre living by dressing up as Santa Claus. On the day he hits rock bottom, he's suddenly abducted by aliens and becomes a captive in the intergalactic zoo of Captain Zark. Quite unexpectedly, he gets caught up in the theft of the most dangerous weapon in the universe. John Vardar vs The Galaxy holds the title of the first feature-length animated film from Macedonia. Its contagious madcap energy and unrestrained animation full of bizarre alien scenes have earned it screenings at numerous international festivals.

7. 11.	8:30	Přeštice - Velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	10:30	Plzeň - Kino Beseda	vstupné: 80,- Kč
8. 11.	13:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč



KLUK Z CIRKUSU

CIRCUSBOY

Německo | 2025 | 86 min | Režie: Julia Lemke, Anna Koch | 10+ | CZ titulky

Jedenáctiletý Santino vyrůstá v cirkuse, který je jeho domovem od narození. Spolu s rodinou a zvířaty neustále cestuje a poznává svět z maringotky. Domov pro něj nepředstavuje místo, ale lidé – rodiče, sourozenci a pradědeček Ehe, legendární principál a pamětník zlaté éry evropského cirkusu. Dokumentární road movie s pohádkovým nádechem a poetickou animací nabízí citlivý portrét života posledních německých kočovníků. Snímek byl oceněn zvláštním uznáním v dětské sekci Generation Kplus na festivalu Berlinale.

Germany | 2025 | 86 min | Directed by: Julia Lemke, Anna Koch | 10+ | Czech Subtitles

Santino, an eleven-year-old boy, has spent his whole life in the circus. Together with his family and animals, he constantly travels, discovering the world from his caravan. For him, home is not a place but people – his parents, siblings, and great-grandfather Ehe, a legendary ringmaster and a living memory of the golden age of European circus. This documentary road movie with a touch of fairy-tale magic and poetic animation offers a sensitive portrait of the lives of the last German nomads. The film received a Special Mention in the Generation Kplus children's section at the Berlinale festival.

5. 11.	16:00	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	------------------------	------------------



OMYLEM JSEM NAPSALA KNIHU

I ACCIDENTALLY WROTE A BOOK

Maďarsko, Nizozemí | 2025 | 99 min | Režie: Nóra Lakos | 10+ | CZ titulky

Nině je 12 let a jejím hlavním snem je stát se spisovatelkou; svůj tvůrčí talent zdědila po otci, který je režisérem animovaných filmů. Její každodenní život narušuje nešikovný bratr a po předčasně smrti matky je ženským vzorem v rodině poněkud upjatá teta. Když se v otcově životě objeví nová láska, Nina se řídí radami bohémského spisovatele odvedle a pomocí psaní se vyrovnává se ztrátou matky, otevírá své srdce novému členovi rodiny a také první lásce. Film ukazuje, jak může psaní pomoci člověku překonat nejtěžší životní chvíle. Scénář vychází z oceňované knihy od Annet Huizing.

Hungary, Netherlands | 2025 | 99 min | Directed by: Nóra Lakos | 10+ | Czech Subtitles

Nina is twelve and dreams of becoming a writer; she has inherited her creative talent from her father, an animation director. Her daily life is disrupted by her clumsy brother, and since her mother's early death, her female role model is her rather uptight aunt. When a new love appears in her father's life, Nina follows the advice of a bohemian writer next door and uses storytelling to cope with the loss of her mother, open her heart to a new family member, and experience her first love. The film shows how writing can help people overcome life's hardest moments. The screenplay is based on the acclaimed novel by Annet Huizing.

6. 11.	10:30	Plzeň - Kino Beseda	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	10:00	Dobruška - Kino Káčko	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	10:15	Kino Horšovský Týn	vstupné: 80,- Kč
10. 11.	10:15	Přeštice - Velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč



MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ HRANÝCH A ANIMOVANÝCH FILMŮ PRO DĚTI V KATEGORII 14-16 LET

INTERNATIONAL COMPETITION
OF FEATURE AND ANIMATED FILMS FOR YOUTH
OF 14-16 YEARS OF AGE



DJ AHMET

DJ AHMET

Severní Makedonie, Česko, Chorvatsko, Srbsko | 2025 | 99 min |

Režie: Georgi M. Unkovski | 10+ | CZ titulky

V odlehle vesnici, kde se žije podle víry a starých zvyků, vyrůstá patnáctiletý pastýř Ahmet. Z každodenní rutiny uniká díky kouzlu elektronické taneční hudby. Její rytmus mu nepomáhá jen snášet hněv přísného a panovačného otce – díky ní se také sblíží s Ayou, dívkou ze sousedství, která sní o útěku z vesnice. Debut absolventa pražské FAMU Georgi M. Unkovského DJ Ahmet je radostná, energií pulzující oslava dospívání a upřímná připomínka toho, že být svobodný někdy znamená odvážně vybočit ze stáda bez ohledu na následky. Třemi cenami z festivalu Sundance vrátil DJ Ahmet na mapu světové kinematografie Severní Makedonii.

North Macedonia, Czechia, Croatia, Serbia | 2025 | 99 min |

Directed by: Georgi M. Unkovski | 10+ | Czech Subtitles

In a secluded village where life is still ruled by faith and tradition, fifteen-year-old shepherd Ahmet is growing up. He escapes his daily routine through the magic of electronic dance music. Its rhythm not only helps him endure the anger of his strict and domineering father — it also brings him closer to Aya, a girl from the neighbouring house who dreams of escaping the village. The feature debut of FAMU graduate Georgi M. Unkovski, DJ Ahmet is a joyful, pulsating celebration of coming of age and a sincere reminder that being free sometimes means bravely stepping out of the herd, no matter the consequences. By winning three awards at the Sundance Film Festival, DJ Ahmet has put North Macedonia back on the map of world cinema.

6. 11.	10:00	Kino Horšovský Týn	vstupné: 80,- Kč
10. 11.	10:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
10. 11.	10:30	Plzeň - Kino Beseda	vstupné: 80,- Kč



LITTLE TROUBLE GIRLS

LITTLE TROUBLE GIRLS

Slovensko, Itálie, Chorvatsko, Srbsko | 2025 | 89 min | Režie: Urška Djukić | 15+ | CZ titulky

Lucia je stydlivá šestnáctiletá dívka, která vyrůstá pod bedlivým dohledem své matky. Katolický pěvecký sbor, do něhož vstupuje, má přispět k její dobré a počestné výchově. Při letním soustředění v malebných kulisách italského kláštera ale její cesty zkříží jiskřivá Ana-Maria. Celovečerní debut režisérky Uršky Djukić vzbudil krátce po svém uvedení velký zájem. Ačkoli témata objevování sexuality a represivní výchovy obvykle směřují k bulvárnímu uchopení, v Little Trouble Girls k nim autorka přistupuje mimořádně citlivě a přitom sugestivně.

Slovenia, Italy, Croatia, Serbia | 2025 | 89 min | Directed by: Urška Djukić | 15+ | Czech Subtitles

Lucia, a timid sixteen-year-old, lives under her mother's strict supervision. Joining a Catholic choir is meant to guide her toward virtue and discipline. Yet during a summer retreat at a picturesque Italian monastery, she meets the radiant Ana-Maria, and everything changes. Director Urška Djukić's feature debut quickly attracted attention after its release. While stories about awakening sexuality and restrictive upbringing often lean toward sensationalism, Little Trouble Girls handles them with remarkable delicacy and emotional power.

6. 11.	20:00	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	------------------------	------------------



NAHOŘE NEBE, V DOLINĚ JÁ

PROMISE, I'LL BE FINE

Slovensko, Česko | 2025 | 93 min | Režie: Katarína Gramatová | 14+ | AJ titulky

Nahoře nebe, v dolině já vypráví příběh patnáctiletého Enriqueho, který vyrůstá se svou babičkou v zapomenuté slovenské vesnici, zatímco jeho matka Martina pracuje ve vzdáleném městě a jen zřídka si najde čas zajet za svým synem. Léto ubíhá pomalu a vytáhlý Enrique si zkracuje čekání na mámu ježděním na babetách a drobnými lumpárny s kamarády. Zároveň svědomitě plní matčiny úkoly – zpočátku bez otázek, ale brzy začne tušit, že nejsou tak nevinné, jak se zdálo. Ve vesnici se o Martině šíří pomluvy a Enrique postupně začíná pochybovat o obrazu, který si o své matce vytvořil.

Slovakia, Czechia | 2025 | 93 min | Directed by: Katarína Gramatová | 14+ | English Subtitles

Promise, I'll Be Fine follows fifteen-year-old Enrique, who lives with his grandmother in a forgotten Slovak village while his mother Martina works far away and rarely visits. As the slow summer drifts by, Enrique fills his time riding mopeds and getting into harmless trouble with friends. He dutifully completes the tasks his mother assigns him, but soon suspects they're not as innocent as they seem. When gossip about Martina begins to spread, Enrique starts to question the image he's always had of her.

7. 11.	16:30	Dobruška - Kino Káčko	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	-----------------------	------------------



ŠÍLENÝ ÚČTY

MAD BILLS TO PAY

Panenské ostrovy, USA | 2025 | 101 min | Režie: Joel Alfonso Vargas | 16+ | CZ titulky

Devatenáctiletý Rico tráví léto prodejem domácích koktejlů na pláži Orchard v americkém Bronxu. Jednoho dne zjistí, že s ním jeho šestnáctiletá přítelkyně Destiny otěhotněla. Nastěhuje se tak k Ricově rodině a malý byt se náhle stává jevištěm komplikovaných životních osudů. Je jen otázkou času, kdy na lehkovážného Rica dolehne tíha situace. Šílený účty se na mnohokrát zpracované téma dívají svěží optikou. Inspirují se realismem, ale nikdy nejsou hrubé ani depresivní. Zajímají je emoce, ale nesklouzávají k sentimentu. Pro režiséra Joela Alfonsa Vargase se jedná o velký průlom, s kterým slavil úspěch už na festivalech Sundance, Berlinale nebo v Karlových Varech.

Virgin Islands, USA | 2025 | 101 min | Directed by: Joel Alfonso Vargas | 16+ | Czech Subtitles

Nineteen-year-old Rico spends the summer selling homemade cocktails on Orchard Beach in the Bronx, New York. One day, he finds out that his sixteen-year-old girlfriend, Destiny, is pregnant. She moves in with Rico's family, and their small apartment suddenly becomes the stage for complicated life stories. It's only a matter of time before the weight of the situation catches up with reckless Rico. Mad Bills to Pay offers a fresh perspective on a much-explored theme — inspired by realism but never raw or depressing. It focuses on emotion without slipping into sentimentality. For director Joel Alfonso Vargas, the film marks a defining breakthrough, earning acclaim at Sundance, Berlinale, and Karlovy Vary.

7. 11.	11:00	Klatovy - Kino Šumava	vstupné: 80,- Kč
9. 11.	20:00	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč



VELKOLEPÝ ŽIVOT MARCELA PAGNOLA

A MAGNIFICENT LIFE

Francie, Belgie, Lucembursko | 2025 | 90 min | Režie: Sylvain Chomet | 14+ | CZ titulky

Dramatik, autor a filmař Marcel Pagnol měl skutečně úžasný život. Sylvain Chomet, režisér jedinečných snímků Trio z Belleville a Iluzionista, si do hledáčku vzal postavu, která je mimo Francii málo známá. Do vyprávění vstupujeme v době, kdy sláva stárnoucího Pagnola už upadá. Unaveně uvažuje o sepsání pamětí – a nakonec tak učiní s pomocí svého dětského já, jednoho z mnoha přízraků, které ho filmem provázejí. Nostalgicky laděný počín, který měl světovou premiéru na festivalu v Cannes, se pyšní nádherně detailní výtvarnou stránkou.

France, Belgium, Luxembourg | 2025 | 90 min | Directed by: Sylvain Chomet | 14+ | Czech Subtitles

Playwright, author, and filmmaker Marcel Pagnol lived an extraordinary life. Sylvain Chomet — known for The Triplets of Belleville and The Illusionist — turns his artistic eye toward this figure, little known outside France. The story begins as the aging Pagnol's fame fades and he reluctantly contemplates writing his memoirs. He eventually does so, aided by his childhood self — one of many ghosts that accompany him through the film. This nostalgic work, which premiered at Cannes, captivates with its exquisite visual detail.

7. 11.	21:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	------------------------	------------------



WOLFGANG: NEOBYČEJNÝ PŘÍBĚH

WOLFGANG

Španělsko | 2025 | 100 min | Režie: Javier Ruiz Caldera | 14+ | CZ titulky

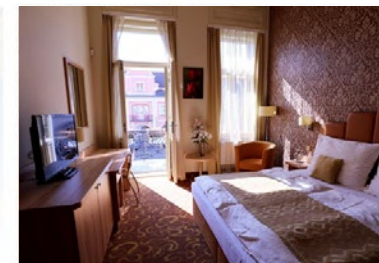
Desetiletý chlapec Wolfgang, který má IQ 152 a poruchu autistického spektra, je po náhlé smrti své matky nucen žít se svým otcem Carlesem, kterého nikdy předtím neviděl. Wolfgang s Carlesem moc společného nemá, ale stále sní o tom, že půjde ve stopách matky a stane se mistrem klavíru na pařížské akademii. Dojemný a laskavý komediální film nabízí emotivní i zábavný pohled na otcovství – příběh o vyrovnávání se se ztrátou, o rodině a o pocitu odlišnosti. Vše protkáno hudbou Mozarta, Bacha, Chopina, ale třeba také Davida Bowieho.

Spain | 2025 | 100 min | Directed by: Javier Ruiz Caldera | 14+ | Czech Subtitles

Ten-year-old Wolfgang, who has an IQ of 152 and is on the autism spectrum, is forced to live with his father Carles — a man he has never met before — after his mother's sudden death. Wolfgang and Carles have little in common, but the boy still dreams of following in his mother's footsteps and becoming a piano master at the Paris Conservatory. This touching and gentle comedy offers an emotional yet entertaining take on fatherhood — a story about coping with loss, about family, and about feeling different. The film is interwoven with the music of Mozart, Bach, Chopin, and even David Bowie.

6. 11.	8:00	Klatovy - Kino Šumava	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	10:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč

Partnerem Mezinárodního filmového festivalu pro děti a mládež - Juniorfest je hotel Zlatá včela v Domažlicích.



Hotel Zlatá včela nabízí:

- Ubytování v dvoulůžkových pokojích a rodinných apartmánech
- Historické město a krásná příroda českobavorského lesa

www.zlatavcela.eu



Hotel Zlatá včela ***
Náměstí Míru 131
344 01 Domažlice

tel.: +420 725 323 272
www.zlatavcela.eu



MEZINÁRODNÍ SOUTĚŽ KRÁTKOMETRÁŽNÍCH FILMŮ

INTERNATIONAL SHORT FILM COMPETITION

PÁSMO KRÁTKÝCH ANIMOVANÝCH SNÍMKŮ - BLOK 1

SHORT ANIMATED FILM SECTION - PROGRAMME 1

70 min | 5+ | CZ překlad do sálu

Pásma krátkých animovaných filmů z celého světa představí malým i větším divákům to nejlepší ze světové animace. Mezi filmy, které JUNIORFEST uvede, najdete brilantní hry s dětskou fantazií i emocionální příběhy s přesahem, které už obdržely ocenění na mnoha zahraničních festivalech. První blok krátkých filmů je zaměřený na předškolní publikum a žáky 1. stupně.

70 min | 5+ | Czech Translation into the Hall

A selection of short animated films from around the world showcases the very best of global animation to both young and older viewers. Among the films featured at JUNIORFEST are brilliant explorations of childhood imagination as well as emotionally rich stories with deeper meaning – many of which have already been awarded at international festivals. The first block is tailored for preschool audiences and younger primary school children.

5. 11.	10:15	Horšovský Týn - Kino Václava Vorlíčka	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	8:15	Plzeň - Planetárium Techmania Science Center	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	9:00	Domažlice - Loutkový sál	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	13:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
10. 11.	10:15	Horšovský Týn - Kino Václava Vorlíčka	vstupné: 80,- Kč



VLČEK

Wolfie

Česko | 2025 | 13 min

Režie: Philippe Kastner

Czechia | 2025 | 13 min

Directed by: Philippe Kastner

Film Vlček vypráví o perfekcionistačce ilustrátorce, která maluje živé obrazy zvířat. Jednoho dne oživí malého vlčka s inkoustovou kaňkou místo čumáku. Emocionálním počinem, který učí přijímat chyby v každém z nás, navazuje student Katedry animace FAMU Philippe Kastner na svůj známý předchozí snímek Deniska umřela.

Wolfie tells the story of a perfectionist illustrator who paints lifelike images of animals. One day, she brings to life a little wolf with an ink blot for a nose. This emotional film — a gentle lesson in accepting imperfections — is the latest work by FAMU animation student Philippe Kastner, following his acclaimed short Dede Is Dead.



AUTOKAR

Autokar

Belgie, Francie | 2025 | 15 min

Režie: Sylwia Szkiladz

Belgium, France | 2025 | 15 min

Directed by: Sylwia Szkiladz

V 90. letech osmiletá Agata opouští Polsko a odchází do Belgie. Její pohled proměňuje realitu v iniciační zkušenost. Ponor do fantazie malého dítěte se vyznačuje rozmařilou a krásnou animací.

In the 1990s, eight-year-old Agata leaves Poland for Belgium. Through her eyes, everyday reality transforms into a journey of self-discovery. The film immerses viewers in a child's vivid imagination, brought to life through lush, beautiful animation.



NOČNÍ BOTY

The Night Boots

Francie | 2024 | 13 min

Režie: Pierre-Luc Granjon

France | 2024 | 13 min

Directed by: Pierre-Luc Granjon

Krátký film Pierra-Luca Granjona je prodchnutý jedinečnou poetikou, která dětskou imaginaci zbavuje konvenční dějovosti a veselí. Vypráví o chlapci, který v nočních hodinách uteče do lesa. Tam ho podivné stvoření seznámí s dalšími nočními tvory.

Pierre-Luc Granjon's short film is imbued with a unique poetic atmosphere that strips children's imagination of predictable storytelling and cheerfulness. It follows a boy who runs away into the forest at night, where a mysterious creature introduces him to the world of nocturnal beings.



NEVIDITELNÍ

Invisible

Slovinsko | 2024 | 3 min

Režie: Ajda Gajski, Ian Tai Starčević, Lorena Stanković

Slovenia | 2024 | 3 min

Directed by: Ajda Gajski, Ian Tai Starčević, Lorena Stanković

Ve světě, kde se vše zdá být propojené, se někteří stále cítí... neviditelní. Neviditelní je stop-motion animovaný film, který prostřednictvím jemných pohybů a ticha vypráví dojemný příběh dívky, která se ztrácí v davu, ale ne proto, že by lidé odvraceli zrak, ale proto, že ji nikdo skutečně nevidí. Film vytvořili žáci slovinské ZŠ Velika Dolina.

In a world where everything seems connected, some still feel... invisible. This stop-motion animated short tells the moving story through subtle movements and silence about a girl who fades into the crowd — not because people turn away, but because no one truly sees her. The film was created by pupils of Velika Dolina Primary School in Slovenia.



NEBE JE JAKO BONBÓN

The Sky Was Candy

Německo | 2025 | 3 min

Režie: Anh Tú Nguyen

Germany | 2025 | 3 min

Directed by: Anh Tú Nguyen

Hypnotická miniatura z Filmové akademie Baden-Württemberg seznámí i nejmenší diváky s podstatou koloběhu života.

This hypnotic miniature from the Film Academy Baden-Württemberg introduces even the youngest viewers to the essence of life's natural cycle.



POKLAD

Treasure

Španělsko | 2024 | 6 min

Režie: Carmen Álvarez Muñoz

Spain | 2024 | 6 min

Directed by: Carmen Álvarez Muñoz

Žena uvězněná v každodenní rutině tráví znuděné dny v parku, kde krmí ptáčky. Jednoho dne jí ale skupina havranů začne laskavost překvapivě oplácet – přinášejí jí drobné dárky.

A woman trapped in the monotony of daily routine spends her days feeding birds in the park. One day, a group of rooks begins to repay her kindness – by bringing her small, unexpected gifts.



TSURU

Tsuru

Brazílie | 2024 | 6 min

Režie: Pedro Anias

Brazil | 2024 | 6 min

Directed by: Pedro Anias

Příběh o spícím kousku papíru, který po probuzení máváním křídel Tsurua (japonského origami ptáka) začíná náročnou cestu za proměnou. Snímek dokazuje, že ne všechna filmová díla potřebují lidského (nebo zvířecího) průvodce.

A sleeping piece of paper awakens and, by flapping its wings like a Tsuru, Japanese origami crane, begins a demanding journey of transformation. The film beautifully demonstrates that not all stories need human — or animal — protagonists.

PÁSMO KRÁTKÝCH ANIMOVANÝCH I HRANÝCH SNÍMKŮ - BLOK 2

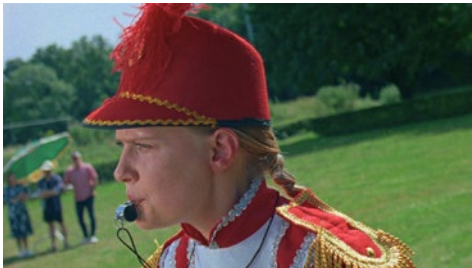
SHORT ANIMATED AND FEATURE FILM SECTION - PROGRAMME 2

86 min | 10+ | CZ titulky

Blok krátkých animovaných i hraných snímků. Pásmo nabízí jedinečnou příležitost zhlédnout díla, která byla oceněna na předních světových filmových festivalech. Blok filmů je zaměřený na odrostlejší dětské publikum, zarezonuje ale také u dospělých.

86 min | 10+ | CZ titulky

A collection of short animated and live-action films offering audiences a unique opportunity to see award-winning works from leading international film festivals. This program is designed for older children and teens, but is also likely to resonate with adults.



SLEPÁ DŮVĚRA

Blind Trust

Nizozemsko | 2023 | 14 min

Režie: Luka Kluskens

Netherlands | 2023 | 14 min

Directed by: Luka Kluskens

Osmnáctiletá Francis, plachá a nejistá dívka, řekne své nevidomé matce Jacky, že byla přijata do soutěže mažoretek. Jacky, která bývala před ztrátou zraku několikanásobnou národní šampionkou, je z dceřina umístění nadšená. Francis ale ve skutečnosti úspěch jen předstírá. Vtipný snímek o pravdě a milosrdné lži s sebou nese dotek magického realismu.

Eighteen-year-old Francis, a shy and insecure girl, tells her blind mother Jacky that she has been accepted into a majorette competition. Jacky, who was a multiple national champion before losing her sight, is thrilled by her daughter's achievement. But in reality, Francis is only pretending to have succeeded. This humorous film about truth and merciful lies carries a touch of magical realism.



BAHNO POD MÝM OKNEM

The Mud Under My Window

Francie, Belgie | 2025 | 13 min

Režie: Violette Delvoye

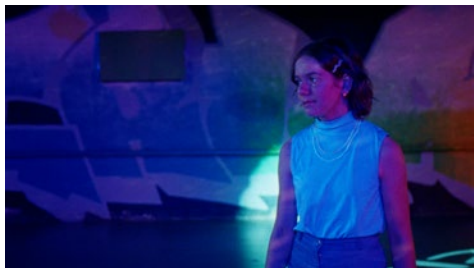
France, Belgium | 2025 | 13 min

Directed by: Violette Delvoye

Jedna z Emminých matek je příliš zaneprázdněná, ta druhá příliš vzdálená – jednu odmítá, druhou si idealizuje. Z napětí se náhle zrodí znepokojivý konflikt. Emocionální příběh stojí na tématu rodinných vztahů, výrazná je ovšem i jeho fascinující animace.

One of Emma's mothers is too busy, the other too distant – she rejects one and idealizes the other. Out of this tension emerges a troubling conflict. This emotionally charged story delves into family relationships, supported by strikingly inventive animation.

6. 11.	10:30	Plzeň - Planetárium Techmania Science Center	vstupné: 80,- Kč
6. 11.	16:00	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
7. 11.	8:20	Horšovský Týn - Kino Václava Vorlíčka	vstupné: 80,- Kč



ULTRAFIALOVÁ

Ultraviolet

Belgie, Nizozemsko | 2024 | 25 min

Režie: Veerle de Wilde

Belgium, Netherlands | 2024 | 25 min

Directed by: Veerle de Wilde

Mladá dívka se snaží vyrovnat s psychickými problémy své matky, zatímco hledá vlastní ženskou identitu. Turbulentní situaci zachycuje autorka Veerle de Wilde výrazným vizuálním stylem.

A young girl struggles to cope with her mother's mental health issues while searching for her own sense of identity as a woman. Director Veerle de Wilde captures the emotional turbulence of the situation through a bold and distinctive visual style.



ZÍTRA

Tomorrow

Španělsko | 2024 | 16 min

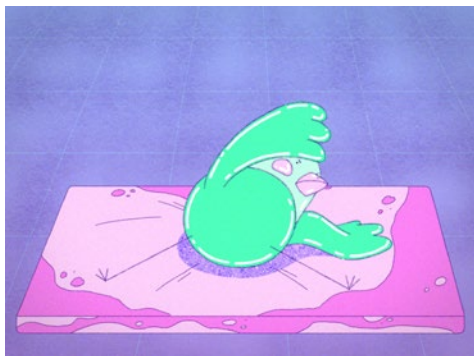
Režie: Estefania Ortiz

Spain | 2024 | 16 min

Directed by: Estefania Ortiz

Příběh citlivého filmu se odehrává v roce 1994. Dva bratři si užívají léto, a přitom neví, že se pro ně brzy vše změní. Mladší Lucas nastupuje do školy a musí přijmout, že starší Bruno s Downovým syndromem ho na této nové cestě nemůže doprovázet.

In 1994, two brothers spend a carefree summer together — but everything changes when the younger one, Lucas, is about to start school. He must face the painful realization that his older brother Bruno, who has Down syndrome, cannot join him on this new path.



PŠTROS

Ostrich

Švýcarsko | 2025 | 9 min

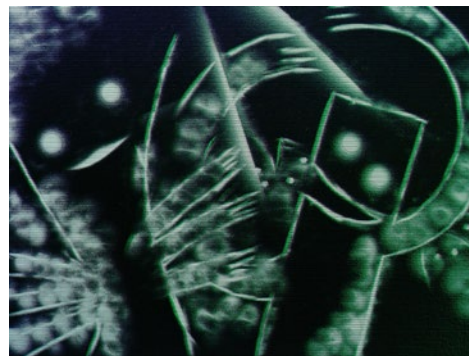
Režie: Marie Kenov

Switzerland | 2025 | 9 min

Directed by: Marie Kenov

Malý vrabec den co den všude vidá pštrosy – na plakátech, v reklamách i na svém chytrém telefonu. Obdivuje jejich dlouhé krky, oslnivé oči a svalnaté nohy. Rozhodne se být jako oni. Animovaná stránka svěžího počínu poukazuje na to, že autorka Marie Kenov vychází ze zkušeností z grafického designu.

A little sparrow constantly sees ostriches — on posters, in ads, even on his phone. Fascinated by their long necks, dazzling eyes, and powerful legs, he decides he wants to be just like them. The film's fresh visual style reflects Marie Kenov's background in graphic design.



VELKÁ VÝROČNÍ OSLOVA MĚSÍČNÍCH TVORŮ

The Great Annual Party of the Creatures of the Moon

Kanada | 2024 | 3 min

Režie: Francis Desharnais

Canada | 2024 | 3 min

Directed by: Francis Desharnais

Jak slaví měsíční tvorové poté, co lidé konečně opustí Měsíc? Vesele a nevázaně! Krátký film byl vytvořen časově velmi náročnou a pracnou animační metodou.

How do the moon's creatures celebrate once humans finally leave their surface? With joy and abandon! This playful short film was created using a highly intricate and time-consuming animation technique.

SPECIÁLNÍ UVEDENÍ

SPECIAL PRESENTATIONS



POHÁDKY TISÍCE A JEDNÉ NOCI

A THOUSAND AND ONE NIGHTS

Československo | 1974 | 120 min | Režie: Karel Zeman | 6+ | CZ titulky

Kultovní film Karla Zemana z roku 1974 znovu ožívá. Díky práci restaurátorů si ho diváci mohou užít v nejvyšší obrazové kvalitě. Režisér se od 70. let začal vracet k čistě animované tvorbě. Jako inspirace mu posloužily arabské pohádky o námořníku Sindibádovi. Původně samostatné krátké snímky (celkem jich bylo sedm) později sestavil do celovečerního tvaru, aniž by potlačil epizodický charakter. Líčí, jak se hlavní hrdina ocitl v zemi obrů, jak zvládal nástrahy magnetové hory či mořského sultána. V příběhu nechybí ani létající koberec. Výtvarně se Zeman pokusil napodobit styl perských a arabských miniatur.

Czechoslovakia | 1974 | 120 min | Directed by: Karel Zeman | 6+ | Czech Subtitles

The cult film by Karel Zeman from 1974 comes to life again. Thanks to the work of restoration experts, audiences can now enjoy it in the highest image quality. In the 1970s, Zeman returned to fully animated storytelling, inspired by the legendary Arabian tales of Sinbad the Sailor. Originally made as seven separate shorts, the films were later combined into a single feature without losing their episodic charm. The story depicts how the hero found himself in the land of giants, faced the perils of the Magnetic Mountain and the Sea Sultan, and even rode a flying carpet. Visually, Zeman sought to emulate the style of Persian and Arabic miniatures.

8. 11.	15:00	Dobřany - Kino Káčko	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	----------------------	------------------



WTF OFF

WTF OFF

61 min | Uvádí: Sébastien Sperer | 15+ | CZ titulky

Pásno nejvyšší měrou bizarních filmů WTF OFF vás zavede do netušených koutů nelidské, šílené a vulgární představivosti. Sérii krátkých snímků z celého světa na festivalu osobně uvede její kurátor Sébastien Sperer, který koncept WTF kraťasů po léta rozvíjel na festivalu animovaných filmů v Annecy. Vítání jsou všichni dospělí a rodiče.

61 min | Presented by: Sébastien Sperer | 15+ | Czech Subtitles

The program block WTF OFF — a showcase of the most bizarre films imaginable — will take you to the wild corners of inhuman, mad, and vulgar imagination. This series of short films from around the world will be personally introduced by curator Sébastien Sperer, who was developing the concept of WTF shorts for years at the Annecy International Animation Festival. All adults and parents are welcome.



VITAMIN X - ABOUT TO CRACK

Vitamin X - About To Crack

Belgie | 2012 | 2 min

Režie: Marco Imov

Belgium | 2012 | 2 min

Directed by: Marco Imov



VĚCI V MÉ HLAVĚ

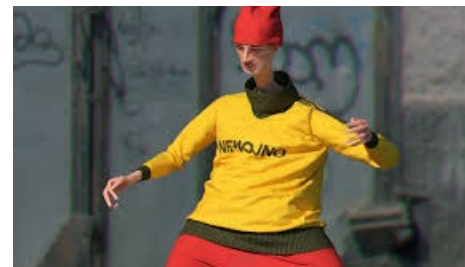
These Things in my Head

Velká Británie | 2018 | 11 min

Režie: Luke Bourne

Great Britain | 2018 | 11 min

Directed by: Luke Bourne



PROTOCOLORBA

Protocolcorba

Rusko | 2019 | 7 min

Režie: Kirill Khachaturov

Russia | 2019 | 7 min

Directed by: Kirill Khachaturov



MALÝ DONNIE

Little Donnie: The Ten Inch Terror

USA | 2017 | 4 min

Režie: Chel White

USA | 2017 | 4 min

Directed by: Chel White



STAVĚT

Build

Kanada | 2023 | 5 min

Režie: Ivan Li

Canada | 2023 | 5 min

Directed by: Ivan Li



CORN MAN

Corn Man

Francie | 2024 | 1 min

Režie: Alexandre Louvenaz

France | 2024 | 1 min

Directed by: Alexandre Louvenaz



SATELLITE JOCKEY

Satellite Jockey

Francie | 2021 | 3 min

Režie: Rémi Richarme

France | 2021 | 3 min

Directed by: Rémi Richarme



NEJKRATŠÍ VZTAH NA SVĚTĚ

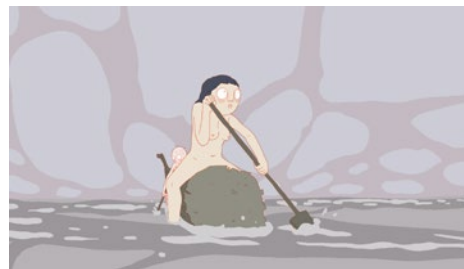
The Shortest Relationship in the World

Čína | 2023 | 1 min

Režie: Xiaoxuan Han

China | 2023 | 1 min

Directed by: Xiaoxuan Han



PLAVBA

Drijf

Belgie | 2023 | 15 min

Režie: Levi Stoops

Belgium | 2023 | 15 min

Directed by: Levi Stoops



BABY, BABY

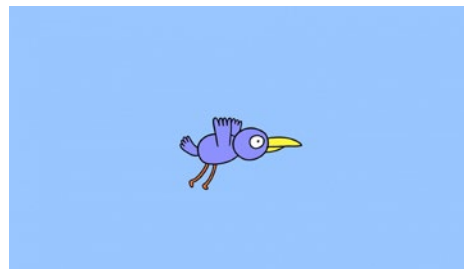
Baby, Baby

Austrálie | 2019 | 1 min

Režie: Nikhil Markale, Aggelos Papantoniou

Australia | 2019 | 1 min

Directed by: Nikhil Markale, Aggelos Papantoniou



PTÁCI, KTERÝM SE LÁMOU NOHY

Birds Whose Legs Break Off

Nizozemí, Německo | 2023 | 7 min

Režie: Dirk Verschure

Netherlands, Germany | 2023 | 7 min

Directed by: Dirk Verschure



ASTÉRÉOTYPIC

Astéréotypie

Francie | 2022 | 2 min

Režie: Fabian Does Pais

France | 2022 | 2 min

Directed by: Fabian Does Pais



S ČERTY NEJSOU ŽERTY

GIVE THE DEVIL HIS DUE

Československo | 1984 | 95 min | Režie: Hynek Bočan | 14+ | české znění

Digitálně restaurovaná verze legendární pohádky Hynka Bočana dá publiku okusit čertovsky ikonické scény ve vytříbené kvalitě obrazu i zvuku. Vyprávění o eskapádách mladého Petra a nerozvážného čerta Vraníka se v průběhu let stalo zlatem československé kinematografie a stálíci vánočního televizního vysílání. Děti, kteří slavný film ještě neznají, nyní budou mít v rámci JUNIORFESTu jedinečnou možnost zhlédnout pohádku v přítmí kinosálu – jako její první diváci před více než 40 lety.

Czechoslovakia | 1984 | 95 min | Directed by: Hynek Bočan | 14+ | Czech Language

The digitally restored version of Hynek Bočan's legendary fairy tale allows audiences to enjoy its devilishly iconic scenes in exquisite image and sound quality. The story of the adventures of young Petr and the reckless devil Vraník has over the years become a gem of Czechoslovak cinema and a staple of Christmas television programming. At JUNIORFEST, a new generation of children who have not yet seen this famous film will have the rare chance to experience it in the magic of a darkened cinema – just as viewers did more than forty years ago.

6. 11.	17:00	Přeštice - velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	--------------------------	------------------

ČESKÉ FILMY

CZECH FILMS



ELIŠKA LIŠKA

THE TALE OF A TAIL

Česko | 2025 | 21 min | Režie: Nina Beaujard Zardalishvili, Oliver Beaujard | 6+ | české znění

Ve světě, kde se fantazie prolíná s realitou, se mladý vedoucí Vulpes vydává se svou skupinou dětí na dobrodružnou výpravu za legendárním liščím ocáskem. Přitom odhaluje, že dospělost není jen o ztrátě iluzí, ale i o odvaze věřit v kouzla ukrytá v každodenním světě. Krátkometrážní snímek Eliška Liška je vynalézavá hříčka, v níž se mísí několik úrovní fantazie dětí, teenagerů a dospělých. Svět tvůrčího dua Niny Beaujard Zardalishvili a Olivera Beaujarda zřetelně inspirovala poetika režiséra a scenáristy Wese Andersona.

Czechia | 2025 | 21 min | Directed by: Nina Beaujard Zardalishvili, Oliver Beaujard | 6+ | Czech Language

In a realm where imagination meets reality, a young leader named Vulpes embarks on a daring journey with a group of children to find the mythical fox tail. During their adventure, he comes to realize that growing up isn't merely about letting go of dreams, but also about finding the courage to believe in the everyday magic around us. The short film The Tale of a Tail is a clever and playful piece that weaves together the imaginative worlds of children, teens, and adults. The creative duo Nina Beaujard Zardalishvili and Oliver Beaujard draw clear inspiration from the distinctive style and poetic storytelling of filmmaker Wes Anderson.

8. 11.	11:00	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
9. 11.	14:30	Přeštice - velký sál KKC	vstupné: 80,- Kč



FRANZ

FRANZ

Česko, Německo, Polsko | 2025 | 127 min | Režie: Agnieszka Holland | 15+ | české znění

Byl Franz Kafka takovou fascinující hádankou, za jakou ho považuje současný svět? Film legendární Agnieszky Holland nehraje podle mustru tradičních životopisných filmů a ve stylisticky výrazné mozaice ukazuje spisovatele z nových úhlů pohledu. Snímek začíná Kafkovým dětstvím v Praze a sleduje jeho život až do smrti v Rakousku po první světové válce. Od vztahu s autoritativním otcem přes pevné přátelství s Maxem Brodem až po komplikované milostné osudy s Felicií Bauerovou a Milenou Jesenskou, vzniká bohatá, emotivní, často ironická, místy až groteskní freska člověka, který v touze po „obyčejném“ životě dokázal napsat ta nejneobyčejnější díla.

Czechia, Germany, Poland | 2025 | 127 min | Directed by: Agnieszka Holland | 15+ | Czech Language

Was Franz Kafka truly the fascinating mystery that the modern world sees him as? In her film, the acclaimed director Agnieszka Holland breaks away from the conventions of typical biographical dramas, crafting a stylistically bold mosaic that reveals new and surprising facets of the famous writer. The story traces Kafka's life from his childhood in Prague to his death in Austria following the First World War. From his relationship with his authoritarian father, through his close friendship with Max Brod, to his complicated romances with Felice Bauer and Milena Jesenská, the film creates a rich, emotional, often ironic, and at times even grotesque portrait of a man who, in his longing for an "ordinary" life, managed to write the most extraordinary works.

5. 11.	10:10	Kino Horšovský Týn	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	--------------------	------------------



NÁVŠTĚVNÍK JINDŘICH POLÁK

VISITOR JINDŘICH POLÁK

Česko | 2025 | 52 min | Režie: Jakub Skalický | 6+ | české znění

Portrét tvůrce originálních fikčních světů, od jehož narození uplynulo 100 let. Dokumentární film představuje Jindřicha Poláka, režiséra Ikarie XB1, jednoho z nejzajímavějších evropských sci-fi filmů vytvořených na Východě, který si svou slávu vydobyl i na Západě. Dokument zachycuje silný příběh tvůrce, jehož díla byla jedinečným zábleskem naděje a umělecké tvorby v šedém světě komunismu, zatímco na Západě působila jako nečekaný projev originality. To vše s využitím exkluzivních a dosud nepublikovaných archivních materiálů.

Czechia | 2025 | 52 min | Directed by: Jakub Skalický | 6+ | Czech Language

A portrait of the creator of original fictional worlds, marking 100 years since his birth. This documentary presents Jindřich Polák, the director of Icarus XB1 — one of the most notable Eastern European science fiction films, which achieved acclaim even in the West. The film captures the powerful story of an artist whose works shone as a rare spark of hope and creativity in the grey world of communism, while in the West, they stood out as an unexpected expression of originality. The film draws on exclusive, never-before-seen archival footage and materials.

9. 11.	13:30	Domažlice - Kino Čakan	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	------------------------	------------------



ZROZENÍ ALCHYMIŠTŮ

ALCHYMIST ACADEMY

Česko | 2025 | 100 min | Režie: Petr Kubík, Lukáš Daniel Pařík | 15+ | české znění

Ve filmu Zrození alchymistky se diváci vrátí do magického světa Oberon, do kterého poprvé vstoupili ve filmu Princezna zakletá v čase. Hlavní hrdinkou je tentokrát dvanáctiletá Ariana, která vyrůstá v sirotčinci. Zde se setká se zkušeným alchymistou Archibaldem. Ten jí nabídne možnost stát se studentkou na Akademii alchymistů. Ariana musí splnit čtyři přijímací zkoušky, na které ji mají připravit její učitelé Lora a Mertur. V neposlední řadě dostane Ariana šanci odhalit tajemství o sobě a o svých rodičích.

Czechia | 2025 | 100 min | Directed by: Petr Kubík, Lukáš Daniel Pařík | 15+ | Czech Language

In the film Alchemist Academy, viewers return to the magical realm of Oberon, first introduced in the film Princess Cursed in Time. This time, the story follows Ariana, a twelve-year-old girl growing up in an orphanage. There she meets an experienced alchemist, Archibald, who offers her a chance to study at the Academy of Alchemists. Ariana must pass four entrance exams, for which her mentors Lora and Mertur help her prepare. And finally, Ariana is also given a chance to uncover the mystery of her past and her parents' fate.

9. 11.	15:00	Klatovy - Kino Šumava	vstupné: 80,- Kč
--------	-------	-----------------------	------------------



XXI. reprezentační
ples Plzeňského kraje

V RYTMU ČASU

13. 2. 2026 / od 20.00
Parkhotel Plzeň

Ilona Csáková • Timbre Music
DJ Petr Berka
Moderují Tereza Kostková
& Václav Kopta

Předprodej vstupenek
od 1. prosince 2025 na GoOut.

www.plzensky-kraj.cz

“Pro **jedinečné okamžiky**
a **nezapomenutelné přípitky.**”

evpas.cz



EVPAS

REJSTŘÍK FILMŮ

Ahoj Frido	43
ChaO	44
DJ Ahmet	51
Eliška Liška	78
Franz	79
Honey	45
Jon Vardar: Záchrana Galaxie	46
Kluk z cirkusu	47
Little trouble girls	52
Lucie a tajemství sýkorek	35
Mayo, dej mi název	36
Medvědí princ	37
MS - Pásmo krátkých animovaných filmů z celého světa - BLOK 1	59
MS - Pásmo krátkých filmů z celého světa - BLOK 2	64
Nahoře nebe, v dolině já	53
Návštěvník Jindřich Polák	80
Omylem jsem napsala knihu	48
Pohádky Tisíce a jedné noci	71
Pohádky po babičce	38
Pohádky z celého světa	28
Pohádky pro nejmenší	24
Setkání s Večerníčky - filmová projekce	32
Space Cadet	39
Šílený účty	54
Velkolepý život Marcela Pagnola	55
WTF OFF	72
Websterovi: Příběhy na pavoučím vlákně	23
Wolfgang: Neobyčejný příběh	56
Zrození alchymistky	81
Záhada Stříbrné ulice	40

MOVIE INDEX

Alchemist Academy	81
A Magnificent Life	55
A Thousand and One Night	71
Circusboy	47
ChaO	44
DJ Ahmet	51
Fairy Tales from Around the World	28
Fairy Tales for the Little Ones	24
Franz	79
Hola Frida	43
Honey	45
I Accidentally Wrote a Book	48
IC - Short Animated Film Section - PROGRAMME 1	59
IC - Short Animated and Feature Film Section PROGRAMME 2	64
John Vardar VS the Galaxy	46
Little Trouble Girls	52
Mad Bills to Pay	54
Maya, Give Me a Title	36
Meeting Večerníček - film projection	32
Promise, I'll Be Fine	53
Space Cadet	39
Tales from the Magic Garden	38
The Children of Silver Street	40
The Polar Bear Prince	37
The Songbirds' Secret	35
The Tail of a Tail	78
The Websters: Stories on a Spider's Thread	23
Visitor Jindřich Polák	80
WTF OFF	72
Wolfgang	56

DĚKUJEME PARTNERŮM

Mediační partneři



Partneři



DĚKUJEME PARTNERŮM

Hlavní partneři



Ve spolupráci



Za výrazné podpory



Hlavní mediální partner



Dopravce festivalu

